

Υπεύθυνος επί της ύλης:  
ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΑΝΤΩΝΙΑΔΗΣ  
Ρεθύμνου 18

Υπεύθυνος Τυπογραφείου:  
ΣΩΤΗΡΙΟΣ Κ. ΦΙΛΙΠΠΙΔΗΣ  
Οδός Μενελάου 17

Τυπογραφείον  
«ΠΑΡΝΑΣΣΟΣ», Αίολου 70  
(Στοά Δημοκρατοπούλου)

# ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΤΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

Γραφεία: ΡΟΥΖΒΕΛΤ (Ακαδημίας) 60 — Τηλ. 613.859

ΔΙΕΥΘΥΝΕΤΑΙ ΥΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Περίοδος Β' — Αριθ. φύλλου 177 (272)

ΔΕΥΤΕΡΑ

30

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ  
1957

## ΣΥΝΑΔΕΛΦΟΙ ΓΡΗΓΟΡΕΙΤΕ

Ἡ παραίτησις τοῦ Προέδρου τῆς Ὁμοσπονδίας μας κ. Ἀλευρά, ἀποτελεῖ βαρύτατον πλήγμα κατὰ τῆς Τραπεζοῦ-πολληλικῆς οἰκογενείας. Ἡ κα-τόπιν τῆς ἀπρεπούς πίεσεως καὶ καθ' ὃν τρόπον ἐγένετο ἡ ἀπομάκρυνσις τοῦ ἀξίου Προέδρου τῆς Ὁμοσπονδίας μας, ἐνὸς συνεποῦς συνδικαλιστοῦ, δὲν ἀποτελεῖ εἰμὴ ἀνάπτυξιν τοῦ σχεδίου διαλύσεως τῆς Ο. Τ.Ο.Ε. τὸ ὁποῖον ἀπὸ μακροῦ ἐξυφαίνεται ὑπὸ τῶν γνωστών σκοτεινῶν κύκλων. Διότι ἡ ὑπαρξίς τῆς Ὁμοσπονδίας μας εἶναι συνδεδεμένη μὲ τοὺς προσφάτους ἀγῶνας τῆς τάξεώς μας, οἱ ὅποιοι παρὰ τὰς ἀδυναμίας των, ἀπέδειξαν ἐν τούτοις πρὸς τοὺς φανεροὺς καὶ κρυφούς ἐχθρούς τῆς, ὅτι οἱ Τραπεζικοὶ δὲν εἶναι εὐκόλως λεία, ἀλλ' ἀντιθέτως ἀποτελοῦν τὴν πλεονέκτημα καὶ ἀγωνιστικὴν μερίδα τῶν ἐργαζομένων τῆς Χώρας μας.

Τοῦτο ἀκριβῶς καὶ συνετέλε-σεν εἰς τὴν ἐξαπόλυσιν σειρὰς ἐπιθέσεων τῶν ἐκπροσώπων τοῦ χρηματιστικοῦ κεφαλαίου, διὰ τῶν ὁποίων ἐπιθέσεων ἀπεσκο-πεῖτο ἡ ἀντὶ πάσης θυσίας κάμ-ψις τοῦ ἠθικοῦ καὶ τοῦ ἀγωνι-στικοῦ πνεύματος τῶν Τραπε-ζοῦπολληλῶν. Αἱ ἐπιθέσεις ἐ-λάβον τὰς γνωστὰς μορφάς: σήματα, ἀπολύσεις, δυσμενεῖς μεταθέσεις, ἐκβιασμοί, κατάθε-σις 100% ἀντεργατικῶν νομο-σχεδίων, προσποριεῖα διαβρώ-σεως ἐκ τῶν ἑσῶ τῶν σωματεί-ων μας κ. ἄ.

Εἰς τὰς διαδοχικὰ κύματα τῶν ἐπιθέσεων αὐτῶν οἱ Τραπεζο-ὑπάλληλοι ὑπὸ τὴν ἡγεσίαν τῆς ΟΤΟΕ ἀντεστάθησαν πεισιμό-τως, ἐμπατίωσαν τὰς ἀκατανο-μάτους προθέσεις τῶν σκοτει-νῶν δυνάμεων καὶ προεβλήθη-σαν ἀνὰ τὸ Πανελλήνιον ὡς πρότυπα τιμῶν καὶ ἀγερῶν ἀγωνιστῶν.

Ἡ ΟΤΟΕ παρῆμεν ὁ ἀκόλο-γητος βράχος καὶ ὁ φάρος πού μετ' ἡν φωτεινότητος τὸν κατή-γαγε τὸ σκότος πού ἐπῆρχετο ἐπὶ τῆς ἐργατοῦπολληλικῆς τά-ξεως, ἰδίᾳ μετὰ τὴν παρουσάζο-μένην ἀδυναμίαν τῆς ΓΣΕΕ ν' ἀντιμετωπίσῃ ἐν τῷ συνόλῳ τῆς τῆς κατάστασιν.

Ἡ ΟΤΟΕ μὲ τὰς πρωτοπορει-ακὰς σωματεῖα τῆς, τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς Ἀγροτι-κῆς, συνενέκρινεν πλεόν τὴν λυσώδη μερίαν τῶν ἐχθρῶν τῶν ἐργαζομένων. Μετ' ἡν καὶ ἀκλόνητον πίστιν ἐπὶ τῶν δικαίων μας, ὁ παραιτηθεὶς Πρόεδρος ἀντεμετώπισε τὰ «φι-λεργατικά» μέτρα καὶ τὴν «σαργιή» τῶν ἐργοδοτῶν. Καὶ ἀφοῦ οἱ σκοτεινοὶ δυνάμεις προσεπρόβλεπον νὰ διαπιστώσῃ τὴν ἐνότητά των Τραπεζοῦπολ-λῶν, μετέβησαν τὸ τελευταῖον πᾶν ἀτόμ, τοῦ ἀνευρυθρίαστον ἐκβιασμοῦ, «ἐφ' ὅσον ὁ Ἀλευ-ράς θάναί ἐπὶ κεφαλῇ τῆς Ο. Τ.Ο.Ε.», οὐδὲν ζήτημά σας θὰ ἐπιβύεται!!!

Οὐδέποτε εἰς τὴν συνδικαλι-στικὴν ἱστορίαν, οὐδέποτε εἰς τὰ ἐργατικά χρονικά τῆς Χώρας μας, ἀναφέρεται ἕνας τοιοῦτος παρορμητικὸς ἐκβιασμός καὶ ἐπιστεῖται μία τοιαύτης ὀλκῆς δαιμόκλειος σπάθη.

Εἶναι ἀπαράδεκτος καὶ ἀνή-θικος ἡ τυχὸν ἐπικράτησις τῆς ἀρχῆς ὅτι ἐπὶ κεφαλῇ τῶν ἐρ-γαζομένων πρέπει νὰ εὑρίσκων-ται φοροεῖς καὶ εὐκόλως κάμ-ποντες τὴν σφύην, φίλα προσ-κείμενοι πρὸς τοὺς ἐκάστους

κατέχοντες, μὲ μόνον σκοπὸν νὰ χειροκροτοῦν τὰς πράξεις τῶν προεταίρων καλὰς τε καὶ κα-κάς.

Ἡ ὑπὸ τοιαύτας συνθηκῆς παραίτησις τοῦ Προέδρου τῆς ΟΤΟΕ πρέπει νὰ συνεγείρῃ τοὺς πάντας.

Τὸ ρῆγμα πού ἐπέτυχον οἱ ἐχθροὶ μας εἶναι σοβαρώτατον. Αἱ συνέπειαι εἰς βάρος τῶν Τραπεζοῦπολληλῶν δὲν θ' ἀρ-γῇσιν νὰ φανοῦν καὶ διὰ τὸ ὅλον ἐργατικὸν κίνημα τῆς πα-τρίδος μας θὰ εἶναι τραγικαὶ καὶ θανάσιμοι.

Ἀπερρίφθη καὶ τὸ τελευταῖ-ον προσωπεῖον περὶ «προστασί-ας» τοῦ συνδικαλισμοῦ.

Ὁ συνδικαλισμὸς καταλύε-ται εἰς μίαν Χώραν πού θέλει νὰ λέγεται δημοκρατικὴ.

Ἐνώπιον τῆς τοιαύτης κοι-νιστάσεως, καλεῖται ἡ ΟΤΟΕ ὅπως προχωρήσῃ εἰς τὴν ἀνα-διάρθρωσίν τῆς καὶ καλέσῃ τοὺς Τραπεζοῦπολληλούς εἰς ἐπιφυλακὴν.

Οἱ ἐχθροὶ μας δὲν πρόκει-ται νὰ σταματήσουν.

Ἀντιθέτως θὰ προχωρήσουν μὲ ἀναισχυντῆσαν καὶ πανουρ-γίαν εἰς τὸν ἀποκεφαλισμὸν παντὸς προτιθεμένου ν' ἀντι-σταθῇ εἰς τὰς ἐπιδιώξεις καὶ προθέσεις των. Προετοιμάζουν ἤδη τὸν δρόμον διὰ νὰ... προ-χωρήσουν ἐκ τοῦ ἀσφαλοῦς εἰς τὸν σφαγιασμὸν τῶν στοιχει-ωδῶν δικαιωμάτων μας.

Σκοποῦν νὰ μὴν ἀφήσουν τί-ποτε ὄρθιον. Ἀσφαλιστικά Τα-μεία, ὅροι ἐργασίας, στέγους, ἀποδοχαὶ θὰ ἐξαλειφθῶν.

Μὲ σθένος, πίστιν καὶ μετ' ὅλων ὑψηλὰ ὡς κρατήσωμε τίς θέσεις μας. Τὸ δίκαιον καὶ ἡ ἠθικὴ εἶναι μὲ τὸ μέρος μας. Πλανῶνται δὲν ὅσοι νομίζουν

ὅτι δὲν ἔχομεν καὶ τὴν ἀπαίτου-μένην δύναμιν νὰ ἐπιβάλωμεν τὰς ἐννοίας αὐτὰς εἰς ἐκείνους πού θέλουσιν νὰ τὰς ἀγνοοῦν.

Συνάδελφοι γρηγορεῖτε...

## ΚΕΝΤΡΙΚΑΙ ΤΡΑΠΕΖΑΙ ΚΑΙ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΥΠΟ ΔΗΜ. Θ. ΚΟΝΤΟΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΥ

Α' ΚΕΝΤΡΙΚΑΙ ΤΡΑΠΕΖΑΙ

Μὰς δίδει ἀφορμὴν εἰς τὴν δημοσίευσιν τοῦ παρόντος ἄρ-θρου τὸ γεγονός, ὅτι ἡ Διοίκη-σις τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλά-δος εἰς τὰς προσφάτους ἀνα-κοινώσεις τῆς, ἐν σχέσει μὲ τὰ πιστωτικά θέματα, ἐδήλωσε, με-ταξὺ τῶν ἄλλων, ὅτι εἰς μίαν χώραν, ὅπου δὲν εἶναι ἐπαρκὴς ἀνεπτυγμένη ἡ πιστωτικὴ οἰκο-νομία αἱ ἀπ' εὐθείας χορηγί-σεις τῆς Κεντρικῆς Τραπεζῆς ὅ-χι μόνον εἶναι δικαιολογημέναι ἀλλ' ἀκαὶ ἐπιβάλλονται.

Περαιτέρω, ἐδηλώθη, ὅτι οἱ πάντες, καὶ ἰδίως οἱ συναλλασ-σόμενοι εἰς τὰς ἐπιτελείας, ἐνθυ-μοῦνται τὴν οὐσιώδη σταθερο-ποίησιν καὶ βελτίωσιν τῶν ὀρων δανεισμοῦ, ἀφ' ἧς κατέστη αἰ-σθητὴ ἡ παρουσία τῆς Τραπε-ζῆς τῆς Ἑλλάδος.

Ἐκ τῶν ἀνωτέρω δηλώσεων προκύπτει σαφῶς, ὅτι ἡ νῦν ἡ-γεσία τῆς Κεντρικῆς Τραπεζῆς υἱοθετεῖ τὰς μέχρι τούδε ἀκο-λουθηθείσας ὑπ' αὐτῆς μεθό-δους καὶ τὰς ἐν γένει τάσεις ἐ-πεκτάσεως ἐπὶ τῶν πάσης φύ-σεως τραπεζικῶν ἐργασιῶν, ἐπὶ ἀνταγωνιστικοῦ ἐπιπέδου πρὸς τὰς ἑμπορικὰς Τραπεζάς.

Αἱ ἀνωτέρω δηλώσεις τῆς Δι-οικήσεως τῆς Τραπεζῆς τῶν Τραπεζῶν, νομίζομεν ὅτι ἔρχον-ται εἰς προῖαν τινὰ ἀντίθεσιν πρὸς τὴν ὑπὸ τῆς Πολιτείας δι-ακηρυχθεῖσαν γραμμὴν τῆς ἐ-ξυγιάνσεως τοῦ τραπεζικοῦ μη-χανισμοῦ ἐν τῇ Χώρα μας, καθ' ὅσον, ἐάν ὄντως ἐπιθυμῇται ἡ Τραπεζικὴ ἐξυγιάνσις, αὕτη δὲν πρέπει νὰ περιορισθῇ μόνον εἰς τὰ συστήματα καὶ μεθόδους τῆς τεχνικῆς λειτουργίας, ἀλλὰ πρέπει νὰ ἐπεκταθῇ, ἐφ' ὅσον τῶν θεμάτων καὶ κυρίως πρέπει νὰ ἐκκαθαρισθῇ διὰ παντός τὸ θέμα τῶν παρεκκλίσεων ἐκ τῶν κατὰ κλάδους ἀρμοδιοτήτων τῶν ἐν Ἑλλάδι Τραπεζῶν καὶ νὰ ἀξιολογηθῇ ἀκολουθῶς ἡ δράσις ἐκάστης ἐξ αὐτῶν, ὡ-στε νὰ ἀποκατασταθῇ ἡ διατα-ραχθεῖσα ἐξισορρόπησις τῆς Τραπεζικῆς δυνατοτήτων, ἐντὸς τῶν ὁποίων θὰ κινηθῶσιν, ὀργα-νόμεναι καταλλήλως, αἱ Τρά-πεζαι, ἵνα διασφαλίσωσι τὴν βιωσιμότητά των καὶ δημιουρ-γήσωσιν, ἀκολουθῶς, αἱ καταλ-ληλοὶ προϋποθέσεις μειώσεως τοῦ κόστους καὶ κατὰ συνέπει-αν τοῦ τόκου χορηγήσεως.

Πιστεύομεν, ὅτι, ἐάν, καὶ τοῦ-το ὅχι μόνον σήμερον ἀλλὰ ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν, ὑφίσταται θέμα τραπεζικῆς ἐξυγιάνσεως ἐν τῇ

Χώρα μας τοῦτο δὲν ὀφείλεται, καθ' ἃ ἐλέγχῃ ἤδη, μόνον εἰς τὰς ἐπιβαλλομένας ἀντοικονο-μικὰς μεθόδους ἐργασίας τῶν Τραπεζῶν καὶ ἐλέγχου αὐτῶν, ὡς ἐπίσης καὶ εἰς τὴν κατὰ σ-βαρὸν ποσοστὸν δέσμευσιν τῶν καταθέσεων των, ἡτις αὐτονόη-τον δημιουργεῖ τὴν μείωσιν τῆς ἀποδοτικότητος των, ἀλλὰ τὸ πρόβλημα τοῦτο ἐκτείνεται καὶ περαιτέρω καὶ δὲν θὰ πρέπει νὰ ἀποκλεισθῇ ἡ περίπτωση, ὅ-τι, ἀφ' ἧς ἡ Κεντρικὴ Τράπεζα πολλὰχὼς ἐπεξετάθη, ἀνέκυψαν αἱ πρῶται ἀνωμολαίαι περὶ τὴν λειτουργίαν τοῦ Τραπεζικοῦ μηχανισμοῦ.

Διὰ νὰ δυνηθῶμεν νὰ κατα-στήσωμεν σαφές τὸ ὑπὸ κρίσιν θέμα, θεωροῦμεν σκόπιμον νὰ προβῶμεν κατωτέρω εἰς ἀνάλυ-σιν τῶν ἐπικρατούντων ἀντιλήψε-ων περὶ Κεντρικῶν Τραπεζῶν, τῶν λόγων οἵτινες ἐπέβαλον τὴν ἀπόδοσιν τοῦ ἐκδοτικοῦ προνο-μίου ἐκ τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς καὶ τῆς ἱδρύσιν αὐτοτελοῦς ἑκ-δοτικῆς Τραπεζῆς καὶ ἐπὶ περ-ραιτέρω τὴν ὁλονὲν σημειουμέ-νην παρέκκλισιν τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος ἐκ τοῦ σκοποῦ, δι' ὃν καὶ μόνον ἱδρύθη:

1) ΓΕΝΙΚΑ ΠΕΡΙ ΚΕΝΤΡΙ-ΚΩΝ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

Ἐφ' ὅσον, ὡς διατεινόμεθα, ἡ οἰκονομία τῆς χώρας μας ἐπι-θυμῶμεν νὰ διετηται ἀπὸ φιλε-λευθερίας οἰκονομικὰς ἀρχάς, καθ' ἀνάγκην, ἐν σχέσει μετ' ἡμῶν Κεντρικὴν Τράπεζαν θὰ πρέπει νὰ λάβωμεν ὑπ' ὄψιν τὰ πρότυπα τῶν ὁμοειδῶν Τρα-πεζῶν τῶν Δυτικῶν Χωρῶν, αἵτινες, ἐν πολλοῖς, ἐπηρεάζουν τὸ ἡμέτερον οἰκονομικὸν σύστη-μα καὶ δι' τὰς Κεντρικὰς Τρα-πέζας τῆς Ἀγγλίας καὶ τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμε-ρικής.

Τὸ θέμα τῶν Κεντρικῶν Τρα-πεζῶν εἶναι λίαν εὐρύ καὶ ὡς τοιοῦτον ἐκφεύγει τοῦ παρόντος ἄρθρου, διότι, ὡς γνωστόν, ἡ μορφή τῆς Κεντρικῆς Τραπεζῆς ἐκάστης Χώρας (ἀνάμνησις ἐ-ταιρεία ἡ Κρατικὸς Ὄργανι-σμός ἢ ἰδιόρρυθμος μορφή, ὡς συμβαίνει παρ' ἡμῶν) καὶ αἱ ἐν γένει δραστηριότητες αὐτῆς, ὡς καὶ τὰ παρεχόμενα προνόμια, συνάπτονται ἀμέσως πρὸς τὰ Πολιτικά συστήματα ἐκάστης Χώρας καὶ τὰς ἐν γένει οἰκονο-μικὰς δυνατοτήτας καὶ ἐπιδιώ-ξεις αὐτῆς.

Οἰαδήποτε ὁμως καὶ ἂν εἶναι (Συνέχεια εἰς τὴν 2α σελίδα)

## Ἡ Δ.Ε. ΕΓΕΝΕΤΟ ΔΕΚΤΗ ΕΙΣ ΔΙΩΡΟΝ ΑΚΡΟΑΣΙΝ ΠΑΡΑ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΟΥ Κ. ΚΥΡΙΑΚΟΠΟΥΛΟΥ

## Ἡ ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ ΤΟΥ Κ. ΔΙΟΙΚΗΤΟΥ ΕΠΙ ΤΩΝ ΥΠΟΒΑΘΕΝΤΩΝ ΑΙΤΗΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

Ἡ Δ. Ε. τοῦ Συλλόγου μας ἐγένετο δεκτὴ εἰς δίωρον ἀκρόα-σιν παρὰ τοῦ Διοικητοῦ κ. Κυ-ριακοπούλου, παρουσίᾳ καὶ τοῦ Διευθυντοῦ Διοικητικοῦ κ. Κορο-γιαννάκη. Ἀντικείμενον τῆς ἀ-κροάσεως ὑπῆρξεν ἡ ἀπάντησις τῆς Διοικήσεως ἐπὶ τῶν πρὸς αὐτὴν διὰ τοῦ ὑπομνήματος τῆς 13.5.57 τεθέντων αἰτημάτων τοῦ προσωπικοῦ.

Ὁ κ. Διοικητὴς λαβὼν τὸν λόγον ἐν ἀρχῇ προέβη εἰς μα-κράν ἀνασκόπησιν τῆς κατα-στάσεως καὶ τῆς θέσεως τῆς Τραπεζῆς καὶ διεδήλωσεν διὰ μίαν εἰσέτι φοράν τὰς ἀγαθὰς αὐτοῦ προθέσεις πρὸς τὴν κα-τεῦθυνσιν τῆς ἱκανοποιήσεως τῶν χρονιζόντων αἰτημάτων τῶν ἐν ἐνεργείᾳ καὶ ἀπομαχίᾳ συν-αδελφῶν. Τὰ κυριώτερα σημεία τοῦ λόγου τοῦ κ. Διοικητοῦ ἔ-χουν ὡς κάτωθι:

«Ἡ Τράπεζα — ἀναμφισβη-τήτως — εὐρίσκεται εἰς πολὺ καλυτέραν κατάστασιν ἀπ' ὅτι τὴν παρέλαβον πρὸ 2ετίας. Ὅταν ἀνελάμβανον τὴν Διοίκη-σιν ταύτης, οὐδέποτε ἐφанта-ζόμεν ὅτι τὸ Ἰδρυμα τοῦτο θὰ εἶχεν φθάσῃ εἰς τόσον ἐπικίν-δυνον βαθμὸν καταπτώσεως, δεδομένου ὅτι οἱ τότε δημοσιευ-όμενοι ἱστολογισμοί, οὐδ' ὅλως κατεδείκνυν τὴν πραγματικό-τητα, ἀλλ' ἀντιθέτως ἐνεφάνι-ζον καὶ κέρδι πρὸς... διανομήν! Δυστυχῶς ἀναλαβὼν τὴν Διοί-κησιν εὐρέθην πρὸ καταστάσε-ως πόρρω ἀπεχούσης τῆς πραγ-ματικότητος καὶ ὡς ἐκ τούτου προέχουσιν σημασίαν διὰ τὴν νέαν Διοίκησιν εἶχεν τὸ γεγονός τῆς ἀμέσου ἀντιμετωπίσεως τῶν κακῶς κειμένων. Κατόπιν ἐντα-τικῆς ἐργασίας καὶ μετ' ἐννομή-αν τὰς καλὰς ἐννοούμενας συμφέρον-τα τῆς Τραπεζῆς, κατάρθωσαν, χάρις καὶ εἰς τὴν ἐργατικότητα καὶ πίστιν τοῦ προσωπικοῦ, νὰ θέσωμεν τὴν Τράπεζαν εἰς τὸ στά-διον τῆς ἀναρρώσεως, τὸ ὁποῖον καὶ νῦν διερχόμεθα μετ' ἡν βε-βαιότητα ὅτι σύντομα καὶ ἐφ' ὅ-σον ὑπάρξουν καὶ ἄλλαι προϋ-ποθέσεις νὰ εἰμεθα εἰς θέσιν νὰ δηλώσωμεν ὅτι ἡ Ἑθνικὴ Τρά-πεζα στέκεται καὶ θὰ ἐξακολου-θῇσιν νὰ στέκεται ὡς τὸ πρῶ-τον πιστωτικὸν Ἰδρυμα τῆς χῶ-ρας. Συνέπεια τῆς καταστάσε-ως εἰς ἡν παρέλαβον τὴν Τράπε-ζαν εἶναι καὶ τὸ γεγονός ὅτι τὰ αἰτήματα τοῦ προσωπικοῦ ἤρρησαν νὰ ἱκανοποιηθῶν ἐν τῷ συνόλῳ των καὶ εἰμαι ὑπο-χρεωμένος νὰ δηλώσω ὅτι ἔμει-νος ἱκανοποίησις δὲν πρέπει νὰ ἀναμένεται ἐπὶ τί χρονικὸν εἰσέ-τι διάστημα, ἐφ' ὅσον ἡ Τρά-πεζα δὲν θὰ ἐξέληται τοῦ σταδίου τῆς ἀναρρώσεως εἰς τὸ ὁποῖον εὐρίσκεται. Δὲν πρέπει ἄλλω-στε νὰ διαφεύγῃ τῆς προσοχῆς μας, ὅτι ἡ Τράπεζα ἐξακολουθεῖ νὰ ἐνισχύῃ τὸ Ταμ. Συντάξεων, διὰ νὰ δύναται τοῦτο ν' ἀνταπο-κριθῇ εἰς τὰς ὑποχρεώσεις του, ὅπου καὶ τὸ γεγονός τὸ ἀντα-γωνισμὸς μας μετ' ἄλλων Τρα-πεζῶν, αἵτινες ποικιλοτρόπως προσπαθοῦν ν' ἀνακόμουν τὴν ἀνοδικὴν πορείαν τῶν ἐργασιῶν μας, ἀλλ' ὅπως καὶ τὸ γεγονός ὅτι τὸ Κράτος, παρὰ τὰ περὶ τοῦ ἀντιθέτου λεγόμενα, πολὺ ὀλίγον ἐνίσχυσε καὶ ἐνισχύει ταύτην.

Ἐν πάσει περιπτώσει θὰ κα-ταβληθῇ πᾶσα προσπάθεια σταδιακῆς ἐπιλύσεως τῶν ζητη-μάτων τοῦ προσωπικοῦ, ἐν συν-αρτήσῃ πάντοτε πρὸς τὰς δυ-νατοτήτας τῆς Τραπεζῆς καὶ τὴν ἐν τῷ συνόλῳ των ἀνάπτυ-ξιν τῶν ἐργασιῶν ταύτης. Ζητῶ ὅπως τὸ ἐν ἐνεργείᾳ προσωπι-κὸν ἀντιληφθῇ τὴν κατάστασιν ὡς ἔχει ἐν τῇ πραγματικότητι, διότι οὐδὲν ἔχω ν' ἀποκρύψω καὶ νὰ ἐντείνῃ τὰς προσπάθειάς του ὅπως ἐξέλθωμεν καὶ ἀπὸ τὸ προαναφερόμενον στάδιον τῆς ἀναρρώσεως, ὡστε καὶ τοῦ-το μὲ τὴν σειράν του νὰ ἱκανο-ποιηθῇ καὶ νὰ προσβλέπῃ τὸ μέλλον μὲ πεποίθησιν ὅτι δὲν πρόκειται νὰ διακινδυνεύσῃ πλεόν τὸ ψαμὶ του καὶ αὕτη τὴν ὑπαρξίν του».

Ἐν συνεχείᾳ τὸν λόγον ἔλα-βεν ὁ Πρόεδρος κ. Μελισσαρό-πουλος, ὁ ὁποῖος εἶπεν ὅτι τὸ προσωπικὸν εἰργάσθη καὶ ἐργά-ζεται μετὰ ζήλου διὰ τὴν Τρά-πεζαν, ἀλλ' ἔχει τὴν δικαίαν καὶ λογικὴν ἀπαίτησιν ὅπως ἡ Δι-οίκησις τῆς Τραπεζῆς, ἀντι-λαμβανομένη τὴν δεινὴν θέσιν τοῦτο — κυρίως ἀπὸ τῆς πλευ-ράς τῶν οἰκονομικῶν ἀναγκῶν, ἐπιληφθῇ τῆς ἐπιλύσεως τῶν αἰ-τημάτων του.

Ἐν συνεχείᾳ ἤρχισεν ἡ συζή-τησις ἐφ' ἐνὸς ἐκάστου τῶν ἐν τῷ ὑπομνήματι ἀναφερομένων αἰτημάτων.

1. ΠΡΟΑΓΩΓΑΙ: Ὁ κ. Δι-οικητὴς ἔδωκε ἐντολήν ὅπως αὐταὶ ἀρχίσουν ἀμέσως καὶ ὁ-λοκληρωθῶν ἐντὸς τοῦ φθινοπώ-ρου, ἀρχῆς δὲ γενομένης ἀπὸ τοῦ τρέχοντος ἔτους αὐταὶ θὰ λαμβάνουν χώραν καθ' ἑκάστον φθινοπώρον, κρινόμενον συγχρό-ως τῶν ἐχόντων δικαίωμα κρί-σεως κατ' ἰανουάριον καὶ ἰ-ούλιον.

2. ΕΠΕΤΗΡΙΣ: Αὕτη θὰ δη-μοσιευθῇ μετὰ τὴν ὁλοκλήρωσιν τῶν προαγωγῶν 1957.

3. ΕΚΘΕΣΙΣ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ Ἐδόθη ἐντολὴ μελέτης καὶ ἐ-φαρμογῆς τοῦ νέου συστήμα-τος, — τὸ ὁποῖον προλαμβάνει τὰς ἀδικίας καὶ δίδει εἰς τὸν ὑ-πάλληλον τὸ δικαίωμα νὰ λαμ-βάνῃ γνώσιν ταύτης.

4. ΑΣΘΕΝΕΙΑΙ: Ἐπὶ τοῦ θέματος τούτου ὁ κ. Διοικητὴς ἔδωκεν ἐντολήν ὅπως καταρτι-σθῇ πῖναξ καὶ ἐξετασθῇ μία ἐ-κάστη τῶν περιπτώσεων, ὡστε ὁ ἀσθενήσας ὑπάλληλος νὰ μὴ χάνῃ κατὰ τὰς προαγωγὰς ἐξ ὁλοκλήρου τὴν VALEUR του, τυγχάνων εὐνοϊκῆς μεταχειρί-σεως.

5. ΠΡΟΣΑΥΞΗΣΕΙΣ ΥΠΟ-ΛΟΓΙΣΤΩΝ - ΛΟΓΙΣΤΩΝ Β': Ἀνεγνωρίσθη τὸ δίκαιον τοῦ αἰ-τήματος, δεδομένου ὅτι ὡς ἐξή-γησεν ὁ Γεν. Γραμματεὺς, ἡ διαφορά μισθοῦ ἀπὸ βαθμοῦ εἰς βαθμὸν εἶναι ἐλαχίστη. Ἐνῷ ἀν-τιθέτως τὰ χρονικά ὅρια μεγά-λα. Ἀλλ' ὡστε ἡ ἐπιβάρυνσις τῆς Τραπεζῆς εἶναι ἐλαχίστη ὅ-ταν τὸ ποσὸν εἰς ὃ ἀνέρχεται ἡ αἰτουμένη προσαύξησις δὲν ὑ-περβαίνει τὰς δρχ. 150 — 250. Οὕτως ἐδόθη ἐντολή εἰς τὸν κ. Κορογιαννάκη ὅπως προέλθῃ εἰς τὰς ἀναγκαῖας συνεννοήσεις μετὰ τοῦ ἀρμοδίου Ὑπουργ.

Ἐργασίας, διὰ νὰ παρακαμ-φθῇ ὁ ἐκ τοῦ Ὄργανισμοῦ σκό-πελος.

6. ΠΡΟΣΜΕΤΡΗΣΙΣ ΠΡΟ-ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ: Θὰ καταρτι-σθῇ πῖναξ τῶν ἐχόντων προϋπη-ρεσίαν εἰς Τραπεζάς, Οἰκονο-μικὰς Ὑπηρεσίας τοῦ Κράτους καὶ οἰκονομικὰς Ὑπηρεσίας τοῦ καὶ τῶν Νομικῶν Προσώπων, ὡστε νὰ ἐπαναχορηγηθῇ τὸ ἐ-πίδομα τοῦτο ἀναλόγως τῆς πε-ριπτώσεως.

7. ΠΡΟΣΜΕΤΡΗΣΙΣ ΣΤΡ. ΠΡΟ-ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ: Θὰ ἐφαρ-μοσθῶν αἱ διατάξεις τῶν σχετι-κῶν νόμων, ἱκανοποιουμένου πλήρως τοῦ αἰτήματος τῶν ὀλί-γων ἐνδιαφερομένων.

8. ΠΡΟΩΘΗΣΙΣ ΜΕΤΑΤΑ-ΓΕΝΤΩΝ: Ἐδόθη ἐντολὴ ρυθμί-σεως καὶ ἀναμένεται ἡ συγκρό-τησις τῆς ἐδικῆς Ἐπιτροπῆς ἡ-τις θὰ κρίνῃ τὰς περιπτώσεις.

9. ΑΠΟΛΥΘΕΝΤΕΣ ΑΝΕΥ ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ: Ἐρρίχισεν ἤδη ἡ ἐξέτασις μιὰς ἐκάστης τῶν πε-ριπτώσεων καὶ ἀπεστάλησαν προσκλήσεις εἰς τοὺς ἐνδιαφερο-μένους.

\*

Ἐξ ἄλλου ὑπὸ τῆς Διοικήσε-ως ἀπερρίφθησαν διὰ τὸ τρέχον τουλάχιστον ἔτος τὰ κατωτέρω αἰτήματα:

1. Οἰκονομικὴ ἐνίσχυσις, ἔ-στω καὶ ὑπὸ μορφὴν δανείου.  
2. Παιδικὴ μέριμνα.  
3. 5% Ταμείου Συντάξεων.  
Ὁ κ. Διοικητὴς φρονεῖ ὅτι τὸ θέμα τοῦτο πρέπει ἀμέσως νὰ ἐνδιαφερῇ τὸ ἐν ἐνεργείᾳ προ-σωπικὸν καὶ προτίθεται νὰ ἐνι-σχύσῃ τὸ Τ.Σ. δι' ἀναλόγου εἰσφοράς.

4. Προώθησις πτυχιούχων. Τὸ αἶτημα τοῦτο ὑπὸ τὴν μορ-φὴν τῆς γενικῆς προωθήσεως δὲν ἐγένετο δεκτόν. Κατόπιν μακρὰς συζητήσεως ἡ Δ.Ε. ἐ-δήλωσεν ὅτι θεωρεῖ τὸ θέμα ἀ-νοικτὸν δεδομένου ὅτι εἰς τὰς ἄλλας Τραπεζάς ἔχουν ἤδη λη-φθῇ πλεόν ἡ εὐεργετικὰ μέτρα ὑπὲρ τοῦ ἐπιστημονικοῦ των προσωπικοῦ.

5. Ἀσφάλιστρα. Ὁ κ. Διοι-κητὴς μὴ δεχθεὶς τὰς ἀπόψεις τοῦ Συλλόγου, ἐδήλωσεν ὅτι θὰ ἐπανεξέτασῃ ἐξ ὑπαρχῆς τὸ ὅ-λον θέμα.

6. Ὁράριον Ὑποκ.)των. Ἀ-πορρίπτεται κατ' ἀρχήν, ἐφ' ὅ-σον καὶ αἱ λοιπαὶ Τράπεζαι αἱ συνα



# ΚΕΝΤΡΙΚΑΙ ΤΡΑΠΕΖΑΙ ΚΑΙ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

(Συνέχεια εκ της 1ης σελίδος)  
ή μορφή της Κεντρικής Τραπεζής, ως και οι οικονομικοί δυνατότητες και επιδιώξεις εκάστης Χώρας, την οικονομίαν της οποίας καλείται αυτή να εξυπηρετήσει, δυνάμεθα να προσδιορίσωμεν, ότι αι επιδιώξεις των Κεντρικών Τραπεζών περιορίζονται εις δύο βασικά σημεία, ήτοι:

α) Την διατήρησιν της νομισματικής σταθερότητος και  
β) Την οικονομικήν ανάπτυξιν της Χώρας.

Διά να επιτύχωσιν τὸν ἀνωτέρω σκοπὸν αἱ Κεντρικαὶ Τράπεζαι δέον νὰ λειτουργοῦν ὑπὸ τὰς κάτωθι προϋποθέσεις:

α) Δὲν πρέπει νὰ ἐπιδιώκωσι τὴν ἐπίτευξιν μεγάλων κερδῶν διὰ τὴν μετόχους των, ὡς πράττουσιν αἱ Ἑμπορικαὶ Τράπεζαι.

β) Νὰ ἐλέγχωσι τὰς ἐν γένει ἐργασίας τῶν Ἑμπορικῶν Τραπεζῶν, ὥστε αὐταὶ νὰ μὴ ἐκτρέφωσι εἰς πιστωτικὰς συναλλαγὰς, δημιουργούσας ἀνωμαλίας εἰς τὴν κυκλοφορίαν τοῦ χαρτονομίσματος καὶ

γ) Νὰ ἔχωσι ἐξάρτησιν τινὰ ἐκ τοῦ Κράτους, ὥστε νὰ ὑπάρχῃ συντονισμὸς πιστωτικῆς πολιτικῆς.

Ἰδιαίτερα σημασία ἀποδίδεται εἰς τὴν πρώτην, ὡς ἄνω, προϋπόθεσιν, διότι διὰ ταύτης σκοπεῖται ἡ διατήρησις τῶν Ἑκδοτικῶν Τραπεζῶν ΜΑΚΡΑΝ ΣΥΝΑΓΩΝΙΣΤΙΚΩΝ ΕΠΙΠΕΔΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΩΝ ΚΙΝΔΥΝΩΝ, καὶ διότι οὕτω παῶς θὰ δύναται πληρέστερον νὰ πραγματοποιήσασιν τὸν ἐπιβαλλόμενον ἔλεγχον ἐπὶ τῶν Ἑμπορικῶν Τραπεζῶν.

Ἐπειδὴ ὁμως ἡ ἀποξένωσις τῶν Κεντρικῶν Τραπεζῶν ἐκ τῆς δυνατότητος ἐπιτεύξεως ἱκανῶν περιθωρίων κερδῶς ἐπιβάλλει εἰς αὐτάς τὴν ἄκραν συντηρητικότητα περὶ τὴν δημιουργίαν δαπανῶν, ἈΣ ΕΝ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙ ΜΗ ΚΑΛΥΨΕΩΣ ΤΩΝ, ΘΑ ΚΛΗΘΗ ΝΑ ΚΑΛΥΨΗ ΤΟ ΚΡΑΤΟΣ, αἱ Κεντρικαὶ Τράπεζαι δὲν πρέπει νὰ ἐκπεκτείνωνται, ὡς θὰ ἀναπτύξωμεν κατωτέρω, διὰ τῆς ἰδρύσεως Ὑποκ.

Τὸν καὶ τὴν προαλήψεως πολυαριθμοῦ προσωπικοῦ.  
Αἱ Ἑκδοτικαὶ Τράπεζαι, ἐν τελευταίᾳ ἀναλύσει, δὲν λειτουργοῦσιν ὡς αἱ Ἑμπορικαὶ Τράπεζαι μὲ πολυτέλειαν συναλλακτικῆς διαθροσέως, ἀλλὰ μᾶλλον ὡς Τραπεζικὰ Ἰνστιτοῦτα ἢ Οἰκονομικὰ Ὑφαιμα, ἀναλόγως τραπεζικῆς καὶ ἐπιστημονικῆς συγκροτήσεως, ὥστε νὰ δύναται νὰ δεσποζώσιν ἐπὶ τῆς οἰκονομικῆς σκέψεως ἐκάστης χώρας.

Τὸ σημεῖον τοῦτο μᾶς ἐνδιαφέρει ἰδιαίτερον διότι ὡς ἴδωμεν κατωτέρω, ἡ παρ' ἡμῶν Κεντρικὴ Τράπεζα τείνει νὰ ἐκπεκτῇ συναλλακτικὰς περισσότερον τοῦ ἐπιτρεπόμενου ὅρου καὶ ἐντεῦθεν δημιουργεῖται τὸ ὅλον θέμα.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ  
Ἡ Τράπεζα τῆς Ἀγγλίας, ὡς γνωστὸν, ἀρχικῶς ἰδρύθη ὡς ἀνώνυμος ἐταιρεία τῇ 1694 εἰς Κυβερνητικῆς πράξεως καὶ ἐλευθέρησεν αὐτὴ ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν μέχρι τοῦ ἔτους 1946, ὅτε ἐκκρατικοποιήθη.

Διὰ τῆς πράξεως τῆς κρατικοποιήσεως τῆς ἐπλήρης ἡ αὐσιώδους μεταβολῇ εἰς τὸ Καταστατικόν της, καθ' ἣν τὸ Κράτος δύναται ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν, μετὰ προηγουμένη συνεννόησιν μετὰ τοῦ Διοικητοῦ της, νὰ δίδῃ κατευθύνσεις, κρινόμενες ἀπαραίτητους διὰ τὸ δημόσιον συμφέρον.

Πέραν τούτου, διὰ νὰ δυνηθῇ νὰ ἐπιτύχῃ εἰς τὸν προορισμὸν της, παρεσχέθη αὐτῇ ἡ εὐχέρεια τοῦ ἐλέγχου τῶν ἐργασιῶν ἐπὶ τῶν Ἑμπορικῶν Τραπεζῶν μὲ τὴν διαφοράν, ὅτι, διὰ νὰ διατηρηθῇ ὁ θεσμὸς τῶν ἰδιαίτερων σχέσεων μεταξὺ τῶν Ἑμπορικῶν Τραπεζῶν καὶ τῶν πελατῶν των καὶ ἰδιαίτερος νὰ διαφυλαχθῇ τὸ τραπεζικὸν ἀπόρρητον, ὁ ἔλεγχος ἐνεργεῖται κατὰ κλάδους ἐργασιῶν ἢ κατὰ κατηγορίας ἐπιχειρήσεων, ΟΥΔΕΜΙΑ ΔΕ κατὰ πελάτην.

Ἐπὶ τοῦ θέματος τούτου ἀποδίδομεν ἰδιαίτεραν σημασίαν, ὡς ὑποστηρίζομεν διὰ προηγούμενον ἄρθρον μας, διότι ἡ ἐπέκτασις τοῦ ἐλέγχου, ἐκτὸς τοῦ ὅτι καταλήγει τὸ τραπεζικὸν ἀπόρρητον, ἐπαυξάνει τὸ τραπεζικὸν κόστος, ὅπερ οὕτω θὰ ἐπιδρᾷ δυσμενῶς ἐπὶ τοῦ τόκου χορηγήσεων.

Ἐκ στοιχείων τὰ ὁποῖα ἡδυνήθημεν νὰ ἀρυσθῶμεν προκύπτει, ὅτι ἡ Τράπεζα τῆς Ἀγγλίας ἐνεργεῖ κυρίως προεξοφλητικὰς ἐργασίας καὶ ὅτι, παρὰ τὴν ἔκτασιν τῶν δοσοληψιῶν της, ἀνερχομένων, κατὰ τὸν ἰσολογισμόν τοῦ ἔτους 1949 εἰς Λ.Α. 1.900.000.000 περίπου, αὕτη διατηρεῖ μόνον 8 ὑποκαταστήματα.

Αἱ τοιαῦται χορηγήσεις τῆς

Τραπεζῆς τῆς Ἀγγλίας ἐνεργοῦνται πρὸς τὰς Ἑμπορικὰς Τράπεζας καὶ ἰδιώτας, ἰδία ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΟΥΣ ΟΜΙΛΟΥΣ. Ἐνίοτε δὲ μὴδενίζονται αἱ χορηγήσεις, τοῦθ' ὅπερ σημαίνει, ὅτι αὕτη δὲν ἐπιδιώκει τὴν ἐνέργειαν χορηγήσεων καὶ ὅτι, ἐν πάσῃ περιπτώσει, τὰ ἐξόδα της καλύπτονται ἐξ ἄλλων πόρων καὶ δι' ἐκ τοῦ ἐκδοτικοῦ προνομίου. Εἶναι ἄξιον ἰδιαίτερας σημειώσεως τὸ γεγονός, ὅτι ἡ Τράπεζα τῆς Ἀγγλίας διαπιστώνει τὸν οἰκονομικὸν σφυγμὸν τῆς χώρας καὶ κατευθύνει τὴν νομισματικὴν πολιτικὴν, ὅλως παρασκηνακῶς καὶ χωρὶς νὰ ἀπευθύνῃ γραπτὰς ὁδηγίας, μὴδὲ νὰ ζητῇ τὴν Κρατικὴν ἐπέμβασιν.

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΝ Η. Π. Α.  
Ὡς Κεντρικὴ Τράπεζα ἐν Η. Π.Α. χρησιμοποιοῦνται 12 ἠνωμένοι Τράπεζαι, καλούμεναι FEDERAL RESERVE BANKS, ἐκάστη τῶν ὁποίων ἔχει ὠρισμένον γεωγραφικὸν τμήμα τῆς χώρας ὑπὸ τὴν σφάειραν τῆς δράσεώς της. Πάσα ἄλλη Ἑμπ. Τράπεζα δύναται νὰ προχωρήσῃ εἰς τὸν Συνδεσμὸν, ἐφ' ὅσον δεχθῇ τὰς διατάξεις τοῦ Νόμου.

Τὸ σύστημα τοῦτο τῶν Τραπεζῶν ἰδρύθη τῇ 1913 καὶ διατηρεῖ 24 ὑποκαταστήματα εἰς ὅλην τὴν χώραν.

Κύριον χαρακτηριστικὸν τοῦ συστήματος τούτου, εἶναι ὅτι αἱ Τράπεζαι λειτουργοῦν ὑπὸ ὠρισμένων περιοριστικῶς νομικῶν διατάξεων καὶ ὅτι τὸ διανεμόμενον ἐτήσιον μέρισμα εἰς τοὺς μετόχους δὲν δύναται νὰ ὑπερβῇ τὸ 6%, πᾶν δὲ προκύπτει ἐπὶ πλεόν ποσὸν καταβάλλεται ἐν μέρει μὲν εἰς τὸ Δημόσιον ἐν μέρει δὲ κρατεῖται πρὸς σχηματισμὸν ἀποθεματικοῦ.

Διὰ τοῦ περιορισμοῦ τῶν διανεμομένων κερδῶν σκοπεῖται ἀντιστοίχως ὁ περιορισμὸς τῶν ἐπιχειρηματικῶν κινδύνων καὶ ἡ ἀναπτύξις συναλλακτικῆς δραστηριότητος συμφώνως πρὸς τὰς ἐπιδιώξεις τῆς Κυβερνήσεως καὶ τῆς ὑπ' αὐτῆς χαρασσόμενης πιστωτικῆς πολιτικῆς.

Τὸ γεγονός καὶ μόνον, ὅτι τὸ σύστημα τῆς FEDERAL RESERVE BANKS ἐξυπηρετεῖται μόνον διὰ 24 ὑποκαταστημάτων μαρτυρεῖ, ὅτι αἱ ἐν γένει συναλλακτικαὶ δραστηριότητες εἶναι περιωρισμέναι καὶ ὅτι αὐταὶ κατατείνουσι μόνον εἰς τὴν ἐνδοκίνητον ρυθμιστικὴν πιστωτικῆς πολιτικῆς, καθοριζομένης μεταξὺ τῶν ἐκπροσώπων τοῦ Συνδέσμου τῶν Τραπεζῶν τούτων καὶ τῆς Πολιτείας.

Β' ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
Ὡς γνωστὸν, ἡ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος ἰδρύθη κατόπιν τοῦ Νόμου 3424)7.12.27, δι' οὗ ἐγκυρώθη ἡ ἀπὸ 27.10.1927 σύμβασιν περὶ παρατιθήσεως τῆς Ἑθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος ἀπὸ τοῦ προνομίου ἐκδόσεως τραπεζικῶν γραμματίων.

Ὡς κυριώτερος λόγος ἀποσχίσεως ἐκ τῆς Ἑθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος τὸ ἐκδοτικὸν προνομιον, ΟΠΕΡ ΑΠΑΙΤΕΙ ΕΙΔΙΚΗΝ ΤΡΑΠΕΖΙΚΗΝ ΣΥΝΘΕΣΙΝ ΚΑΙ ΤΡΟΠΟΥΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ.

Ἐθεωρήθη, τότε, σκόπιμον, μετὰ μακρὰς συζητήσεως μεταξὺ τοῦ τραπεζικοῦ κόσμου καὶ τοῦ διεθνoῦς ἀκόμῃ, ὅτι ἀπετέλει ἀνωμαλίαν καὶ πραγματικὸν κώλυμα διὰ τὴν δέουσαν ὀργάνωσιν καὶ λυσιτελῆ ἀπόδοσιν, ὅταν ἀπαιτεῖ ἡ σύγκλητος Τραπεζικὴ συναλλαγή, ὅπως τὸ ἐκδοτικὸν προνομιον ἀποτελέσῃ ἴδιον τραπεζικὸν κλῆδον, ἀσκούμενον ὑπὸ Κεντρικῆς Τραπεζῆς τεταγμένης κυρίως εἰς τὴν περιφύρησιν τῆς νομισματικῆς ἀρτιότητος καὶ τοῦ οἰκονομικοῦ ἐν γένει ρυθμοῦ τῆς χώρας.

Αὐτὰς καὶ μόνον τὰς προϋποθέσεις ἐκαλεῖτο, τότε, νὰ πραγματοποιηθῇ ἡ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος, καθ' ὅσον ἀπασαί αἱ λοιπαὶ τραπεζικαὶ ἐργασίαι τὸσον εἰς τὰ Κέντρα ὅσον καὶ τὰς ἐπαρχίας ὁμαλῶτα διεξήγοντο ὑπὸ τῶν Ἑμπορικῶν Τραπεζῶν καὶ δι' τῆς παγιοχόρου Ἑθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος, ΗΤΙΣ ΕΚΑΛΥΠΤΕΝ ΟΛΟΝ ΤΟΝ ΧΩΡΟΝ ΤΩΝ ΕΠΑΡΧΙΩΝ καὶ δὲν νομίζομεν, ὅτι, τότε, ἀφῆντο ἀκαλύπτα περιθώρια, ἄτινα παρέσθη ἀνάγκη νὰ καλύψῃ ἡ παρουσία τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

Ὡς ἐπόμενον, διὰ νὰ δυνηθῇ ἡ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος νὰ ἐκπληρῶσιν τὸν προορισμὸν, δι' ὃν αὕτη ἰδρύθη, παρεχωρήθη εἰς αὐτὴν ἡ εὐχέρεια, ὅπως, ἐκτὸς τῶν πρὸς τὰς Τραπεζὰς χορηγήσεων, ὑπὸ μορφήν ἀναπροεξοφλήσεως, ἐνεργῇ καὶ ὠρισε-

ως χορηγήσεις, κυρίως διὰ τῆς προεξοφλήσεως γραμματίων καὶ συν)κῶν, ΠΡΟΚΥΠΤΟΝΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΕΚΜΗΡΙΟΝ ΕΞ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΣΥΝΑΛΛΑΓΩΝ.

Ὁ τοιοῦτος περιορισμὸς, προφανῶς, ἐτέθη, ὥστε νὰ ἀποφεύγονται ἄσκοποι δανεισμοὶ μὲ πληθωρικὰς συνεπείας.

Αὐτοῦτον, ὅτι ἡ παρασχεθεῖσα εὐχέρεια, ἐνεργείας ὠρισμένων χορηγήσεων ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος, ἀπέβλεπεν οὐχὶ εἰς ποριστικούς λόγους, ἀλλὰ κυρίως, ἵνα, διὰ τοῦ τρόπου τούτου, ΑΥΤΗ ΔΥΝΑΤΑΙ ΝΑ ΕΠΕΜΒΑΙΝΗ ΡΥΘΜΙΣΤΙΚΩΣ εἰς τὴν χρηματιστικὴν ἀγορὰν καὶ ἀποκτᾷ οὕτω τὴν πρωτοβουλίαν τῆς πιστωτικῆς πολιτικῆς καὶ τελικῶς ρυθμίσῃ τὸ θέμα τῆς κυκλοφορίας τοῦ χαρτονομίσματος καὶ τῆς οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως τῆς Χώρας.

Ὅθεν, παρ' οὐδενὸς δύναται νὰ ὑποστηριχθῇ, ὅτι κακῶς παρεβάνει, ρυθμιστικῶς καὶ μόνον, ἡ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος διὰ τῆς ἐνεργείας ὠρισμένων χορηγήσεων, αἵτινες ἐνδείκνυνται, ὅταν αἱ Ἑμπορικαὶ Τράπεζαι ἀρνοῦνται τὴν χορηγήσιν των, ἈΝ ΚΑΙ ΔΙΑΘΕΤΟΥΝ ΕΠΑΡΚΗ ΧΡΗΜΑΤΙΚΑ ΜΕΣΑ.

Ἐὰν ὁμως αἱ χορηγήσεις τῆς Κεντρικῆς Τραπεζῆς ἐνεργοῦνται παραλλήλως, ἥτοι ἀνταγωνιστικῶς πρὸς τὰς τοιαύτας τῶν Ἑμπορικῶν Τραπεζῶν, τότε, εἶναι προφανές, ὅτι ἡ Τράπεζα τῶν Τραπεζῶν ΠΑΡΕΚΚΛΙΝΕΙ ΕΚ ΤΟΥ ΒΑΣΙΚΟΥ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ ΤΗΣ καὶ ὅτι αὕτη, κατερχομένη εἰς τὸν ἀνταγωνιστικὸν στίβον, ἐμπροσθεῖται τῶν Ἑμπορικῶν Τραπεζῶν νὰ ἐκπληρῶσιν τὸν προορισμὸν των καὶ δημιουργεῖ εἰς αὐτάς σοβαρὰ προβλήματα, διότι, ὡς εἶκος, ὁ ἀνταγωνισμὸς πρὸς τὴν Ἑκδοτικὴν Τράπεζαν, διαθέτουσαν ἄτοκον χρήμα, καθίσταται δυσχερής.

Τονίζομεν ἰδιαίτερος τὴν ἀνάγκην τῆς μὴ υπέρβασεως τῆς ἀνταγωνιστικῆς διαθέσεως, καθ' ὅσον, ἐὰν αἱ χορηγήσεις τῆς Κεντρικῆς Τραπεζῆς θὰ ἀποβάλλωσιν τὴν ἐννοιολογικὴν αὐτὴν σκοπιμότητα, ἀποβλέπουσαν κυρίως εἰς τὴν νομισματικὴν σταθερότητα καὶ τὴν οἰκονομικὴν ἀνάπτυξιν τῆς Χώρας, καθ' ἀνάγκην θὰ ἀλλοιοῦται ἡ ρυθμιστικὴ οἰκονομικὴ ἀποστολή της καὶ οὕτω, ἀντὶ αὐτῆς νὰ εἶναι κριτικὴ καὶ ρυθμιστικὴ τοῦ οἰκονομικοῦ ἔργου, θὰ μεταβάλλεται εἰς ἀνταγωνιστὴν καὶ οἶονεὶ συνένοχον τῶν τυχόν πιστωτικῶν ἀνωμαλιῶν τῶν Ἑμπορικῶν Τραπεζῶν.

Ἀκριβῶς διὰ τὸν λόγον τούτον τῆς ἀνταγωνιστικῆς διαθέσεως τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος (περίπτωσις καπνεμπορίου κλπ.), βλέπομεν τὰς Ἑμπορικὰς Τράπεζας δικαίως νὰ δυσανασχετοῦν διότι ἀποσπάται ἀπὸ αὐτὰς ἡ πελατεία των. Ἐκτοπιζόμεναι δὲ αἱ Ἑμπορικαὶ Τράπεζαι ἐκ τῶν ἐμπορικῶν ἐργασιῶν, μοιραίως ἀναζητοῦν λύσεις, εἰς τινὰς περιπτώσεις, διὰ τῆς ἰδρύσεως ἐταιρειῶν ἢ διὰ τῆς συμμετοχῆς εἰς ὑφιστάμενας τοιαύτας, παραγνωρίζουσαν τὴν ὉΦΕΛΙΜΟΤΗΤΑ τῆς Ἑθνικῆς Οἰκονομίας, ἀλλὰ κινούμεναι πρωταρχικῶς ἐκ τοῦ ἐνστικτοῦ τῆς αὐτοσυντηρήσεως, ὅπερ, ἐν τῇ ἐπιχειρηματικῇ διαδικασίᾳ, παρὰρὰ τὰ κοινωνικὰ κελεύσματα καὶ ἀποβλέπει μόνον εἰς τὴν ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑΝ Οἰκονομικοῦ ΠΛΕΟΝΑΣΜΑΤΟΣ.

Εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο ἔγκειται κυρίως τὸ τραπεζικὸν πρόβλημα τῆς Ἑλλάδος καὶ ἐφ' ὅσον ὑπ' ὅταν ἀρμόδιον προέκειναι νὰ ἐξετασθῇ αὐτὸ ἐν τῇ ὀλοτήτῃ τοῦ φρονήμου, ὅτι πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ἡ ἔρευνα ἐκ τοῦ ἐκδοτικοῦ προνομίου καὶ βαθμιαίως νὰ κατέλθῃ πρὸς τὰς λοιπὰς λεπτομερείας τῆς ἀσκήσεως τῆς πίστεως ὑπὸ τῶν Ἑμπορικῶν Τραπεζῶν.

ΑΙΤΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΒΑΛΛΟΜΕΝΟΥ ΤΡΑΠΕΖΙΚΟΥ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΟΣ  
Εἶναι γνωστὸν, ὅτι αἱ Κεντρικαὶ Τράπεζαι ἐπιτυγχάνουν πληρέστερον τὸν προορισμὸν των ΔΙΑ ΤΗΣ ἸΔΡΥΣΕΩΣ ΛΙΑΝ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΟΥ ΑΡΙΘΜΟΥ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ, εἰς τὰ μεγάλὰ κυρίως οἰκονομικὰ κέντρα, ἐνθα δύναται ἀποτελεσματικῶς νὰ ἐπιδρᾶσιν ἐπὶ τῆς οἰκονομικῆς ζωῆς τῆς Χώρας, διὰ τῆς ἐγκαίρου ἐπεμβάσεως των, ΕΦ' ὅσον ἡ ΠΙΣΤΟΔΟΤΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΤΡΑΠΕΖΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙ ΑΝΤΙΘΕΤΟΝ ΠΟΡΕΙΑΝ, δυναμένη νὰ ἐπιφέρει οἰκονομικὰς ἀνωμαλίας.

Ἐὰν ἡ πολιτικὴ τῆς ἰδρύσεως ὀλίγων Ὑποκαταστημάτων διὰ τὰς Κεντρικὰς Τράπεζας τῶν μεγάλων χωρῶν ἀποτελεῖ τὸν κανὸνα (ἡ Τράπεζα τῆς Ἀγγλίας διατηρεῖ μόνον 8 Ὑποκαταστήματα, τὸ δὲ ΕΕΔΕ

RAL RESERVE BANKS τῶν ἠνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς 24 τοιαῦτα) φρονοῦμεν, ὅτι διὰ τὴν ἡμετέραν Κεντρικὴν Τράπεζαν, διατηροῦσαν ἤδη 27 Ὑποκαταστήματα μὲ τάσεις ἰδρύσεως καὶ νέων τοιούτων, ὁ περιορισμὸς τῶν Ὑποκαταστημάτων ἔδει νὰ ἀποτελέσῃ ΚΑΤΙ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟΝ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΟΣ, διότι ἡ οἰκονομία μας εἶναι ἀσθενικὴ καὶ, ὡς ἐπόμενον, δὲν ἀντέχει εἰς περιττὰς δαπάνας καὶ ἐπιβαρύνσεις.

Ὁφελίμως πάντες νὰ ἀναγνωρίσωμεν, ὅτι ἡ Κεντρικὴ καὶ Τράπεζα, ἀπὸ τῆς ἀρχῆς τῆς ἰδρύσεώς της, ἔδει νὰ προσληθῇ μετὰ θρησκευτικῆς εὐλαδείας εἰς τὴν ἀρχὴν τῆς πάσης οἰκονομίας καὶ συντηρητικότητος καὶ ἰδιαίτερος εἰς τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ ἐκδοτικοῦ τῆς προνομίου καὶ ἐν γένει εἰς τὴν ρύμισιν μόνον τῶν νομισματικῶν θεμάτων. ΑΝΕΥ ΟΥΔΕΜΙΑΣ ΠΕΡΙΛΗΨΕΩΣ ΕΠΕΚΤΑΣΕΩΣ.

Αἱ κατὰ τὰ ἀνωτέρω ἐπιδιώξεις τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος ἡδύνατο καλλίστα νὰ ἐπιτελεσθῇ διὰ τοῦ περιορισμοῦ τῆς δράσεως τῆς ΜΟΝΟΝ Εἰς ὉΡΙΣΜΕΝΑ ΜΕΓΑΛΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ καὶ οὐχὶ διὰ τῆς ἐπέκτασός της εἰς μικρὰς ἐπαρχιακὰς πόλεις, ἐνθα δὲν ὑφίστανται σοβαρὰ οἰκονομικὰ ἐκδηλώσεις διὰ τὴν Κεντρικὴν Τράπεζαν, ἀμφιδάλλομεν δὲ ἐὰν ὑφίστανται δυνατότητες προεξοφλήσεως δικαιωμάτων, πληρουμένων τὰς προϋποθέσεις τοῦ ἀρθροῦ 55 τοῦ Καταστατικοῦ της, συμφώνως πρὸς τὸ ὁποῖον ταῦτα δέον νὰ προκύπτωσιν ἐξ ἐμπορικῶν κατὰ τεκμήριον συναλλαγῶν.

Ἐπιμενομεν ἐπὶ τοῦ σημείου τούτου, διαφωνοῦντες πρὸς τὴν Διοίκησιν τῆς Ἑκδοτικῆς Τραπεζῆς, διότι αὕτη, οὐσιαστικῶς, οὐδὲν κενὸν ἐμπρόκειτο νὰ ἀναπληρῶσιν εἰς τὰς ἐπαρχίας, αἱ πιστοληπτικὰ ἀνάγκαι τῆς ὁποίας, πληρέστατα ἐκαλύπτοντο ὑπὸ τῶν Ἑμπορικῶν Τραπεζῶν.

Τοιαῦται, ἐν τῇ εὐρείᾳ ἐννοίᾳ, ἐμπορικὰ συναλλαγὰ δὲν εἶναι δυνατόν νὰ διεξαχθῶσιν εἰς τὰ πλεῖστα τῶν ἤδη λειτουργούντων ὑποκαταστημάτων τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος (ὡς τὰ τοιαῦτα, Φλωρίνης, Σερρών, Λαμίας, Τριπόλεως, Σπάρτης κλπ.) καὶ συνεπῶς ἡ λειτουργία των δὲν πληροῖ προθέσεις εὐρύθμου νομισματικῆς κυκλοφορίας.

Ἀναφέραμεν τὰ ἀνωτέρω διὰ νὰ καταδείξωμεν, ὅτι ἀρχήν ἡ Κεντρικὴ καὶ Τράπεζα ΑΠΕΔΙΩΡΓΑΝΩΝ ΔΙΑ ΤΗΣ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΗΣ ΕΠΕΚΤΑΣΕΩΣ ΤΗΣ καὶ φυσικὰ τῆς προσλήψεως ὑπερβολικοῦ προσωπικοῦ, ὅπερ σήμερον τείνει νὰ καταλάβῃ, ὡς μὴ ἔδει, τὴν πρώτῃν εἰς ἀριθμὸν σειρὰν μεταξὺ τοῦ προσωπικοῦ τῶν λοιπῶν Τραπεζῶν (ἀριθμὸς ἤδη περίπου 3.600 ὑπαλλήλων) ἀν καὶ αὐτὰ διατηροῦν πολὺ περισσότερα Ὑποκαταστήματα.

Προφανῶς, διὰ νὰ ἀντιμετωπίσῃ τὰ ἐκ τοῦ προσωπικοῦ της ζητήματα, ἡ Ἑκδοτικὴ Τράπεζα ἠναγκάσθη, παρὰ τὸν προορισμὸν της, νὰ ἐπέκταθῇ διττῶς, τὸσον εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῶν πάσης φύσεως τραπεζικῶν ἐργασιῶν, ΚΡΙΝΟΜΕΝΟΥ ΤΟΥΤΟΥ ΠΡΩΤΑΡΧΙΚΩΣ ΕΞ ΑΠΟΦΕΩΣ ΑΠΟΔΟΤΙΚΟΤΗΤΟΣ ΔΙ' ΑΥΤΗΝ καὶ οὐχὶ ὡφελιμότητος διὰ τὴν Ἑθνικὴν Οἰκονομίαν, ὅσον καὶ ἐξ ἀποφύσεως δικτύου καὶ τοῦτο διότι ἐπεδιώχθη ἡ ἀποσυμφόρησις τοῦ ὑπερπληθῆος προσωπικοῦ.

Ἀλλὰ, ἐὰν ἐξακολουθῇ ἡ τοιαύτη ἐπέκτασις τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος καὶ δὲν φροντισθῇ νὰ περιορισθῇ αὕτη εἰς τὰ ἐπιτρεπόμενα διὰ μίαν Τράπεζαν τῶν Τραπεζῶν πλῆσιν, ἀσφαλῶς, πολὺ συντόμως, θὰ ἀντιμετωπίσωμεν ἐκ νέου τὸ πρόβλημα, ὅπερ προεβλήθη τὸ ἔτος 1927 διὰ τὴν Ἑθνικὴν Τράπεζαν, τοῦτέστιν τῆς ἰδρύσεως νέας Ἑκδοτικῆς Τραπεζῆς, διότι ἡ ἔχουσα ἤδη τὸ ἐκδοτικὸν προνομιον τοιαύτη θὰ ἔχῃ ἐν τῷ μεταξύ, ΕΠΕΚΤΑΘΗ Εἰς ΠΑΝΤΟΕΙΔΕΙΣ ΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ.

Ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει, ἐν Ἑλλάδι, θὰ ἀντιμετωπίζεται κατὰ καιροῦ, εἰς φαῖλος κύκλος περὶ τὸ τραπεζικὸν ζήτημα καὶ διὰ νὰ ἀποφευχθῶσιν αἱ ὀδυνηραὶ συνέπειαι αὐτοῦ, καλὸν θὰ ἦτο, ὅπως οἱ εἰδικοί ἐπὶ τῶν τραπεζικῶν μας προβλημάτων ἀσχοληθῶσι προσεκτικώτερον μὲ τὸ θέμα τοῦτο, διότι ἡ συνέχισις ἀνωμαλῶν συστημάτων ἐπὶ τῶν λεπτῶν οἰκονομικῶν θεμάτων, ὡς τὸ τῆς πίστεως, δὲν δύναται εἰμὴ νὰ ἔχῃ δυσμενέστερας συνεπείας διὰ τὴν οἰκονομίαν τῆς Χώρας μας.

Τοῦτο, διότι ἐκ τῶν πραγμάτων ἀπεδείχθη, ὅτι ἡ τῶν διακηρυχθεῖσα ἐξειδικεύσις τῶν Τραπεζῶν κατὰ βασικούς κλάδους τῆς πίστεως, ὡς οὗτοι δι-

εκρίθησαν κατὰ τὸ ἔτος 1927 (ἰδρυσίς Κτηματικῆς, Ἀγροτικῆς καὶ Ἑκδοτικῆς Τραπεζῆς) τείνει νὰ ἐξαφανισθῇ καὶ ἐν τῇ οὐσίᾳ ἐπέρχεται βαθμιαίως νέα σύγχυσις.

Ἐὰν θελήσωμεν νὰ ἀναλύσωμεν τὸ κόστος τοῦ ἐκδοτικοῦ προνομίου, ἀποχωρίζοντες τὰς ἐκ τοῦ συν)τος ὠφελείας, δι' ἃς κατὰ τὸ πλεῖστον ἀσχολοῦνται αἱ μεσολαβούσαι Ἑμπορικαὶ Τράπεζαι, ὡς καὶ τὰς ὠφελείας ἐκ τῶν τόκων τοῦ ἐν τῷ ἐξωτερικῷ συν)κού ἀποθέματος, ἀσφαλῶς θὰ διαπιστώσωμεν τὴν ὑπερβολικὴν ἐπιβαρύνσιν τοῦ κυκλοφορούντος χαρτονομίσματος καὶ τῆς ἀνταγωνιστικότητος τῆς Κεντρικῆς μας Τραπεζῆς, τοῦθ' ὅπερ, πρέπει νὰ τύχῃ μεγαλύτερας προσοχῆς.

Σ' Υ Μ Π Ε Ρ Α Σ Μ Α  
Αἱ Κεντρικαὶ Τράπεζαι, μὴ ἐπιδιώκουσαι, ὡς ἐρρήθη, τὴν ἐπίτευξιν κερδῶν, δέον νὰ κατευθύνωσι τὰς ἐν γένει ἐργασίας των εἰς τὴν ἐπιδιώξιν τῆς νομισματικῆς σταθερότητος καὶ τὴν ἀνάπτυξιν τοῦ οἰκονομικοῦ ἐπιπέδου ἐκάστης χώρας.

Διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ σκοποῦ τούτου τίθενται εἰς τὴν διάθεσιν των ὑπὸ τῆς Πολιτείας ὠρισμένα προνόμια καὶ αἱ δυνατότητες ἐνεργείας ἐνίων χορηγήσεων οἵτινες δέον νὰ λαμβάνουν χώραν ΜΟΝΟΝ ΡΥΘΜΙΣΤΙΚΩΣ καὶ οὐχὶ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΩΣ πρὸς τὰς Ἑμπορικὰς Τράπεζας.

Συνεπῶς, ἐὰν αἱ δηλώσεις τῆς Διοικήσεως τῆς Κεντρικῆς μας Τραπεζῆς, ἀφορῶν, ὡς πιστευόμεν, εἰς τὴν συνέχισιν τῶν ρυθμιστικῶν χορηγήσεων, τότε, βεβαίως, ἔγκειται τοῦτο εἰς τὸν κύκλον τῆς δραστηριότητος αὐτῆς, οὐχὶ



## Η ΓΝΩΜΗ ΜΑΣ

### ΕΡΓΑΤΙΚΗ ΗΓΕΣΙΑ

Τὰ ἀπὸ διμήνου τουλάχιστον ἀναγομφόμενα εἰς τὸν καθημερινὸν τύπον, ὡς καὶ τὰ λεγόμενα εἰς τοὺς συνδικαλιστικούς κύκλους ἐπὶ τῆς καταστάσεως εἰς ἣν εὐρίσκεται ἡ Ἑργατική μας ἡγεσία, οὔτε κολακευτικά δι' αὐτὴν εἶναι, οὔτε ἀσφαλεῖς βάσεις καὶ προοπτικές διὰ τὴν περαιτέρω ἰσχύει τοῦ ἐργατοῦπαλλήλικου μας κινήματος παρέχουν.

Διενέξεις, μαρφοφίλοδοξίες, ἐκτροχιλισμοὶ καὶ τὰ τοιαῦτα καταγγέλλονται καὶ ἀναγράφονται. Φυσικὴ συνέπεια ὧν αὐτῶν, εἶναι ἡ παρατηρούμενη ἀποτελεσμάτως καὶ ὁ ἐνταφιασμός τῶν ἐργατικῶν διεκδικήσεων, καὶ ἡ κατ' ἀνησυχαστικὸν βαθμὸν παρατηρούμενη πτώσις τῆς στάθμης τοῦ ὡνιστικού πνεύματος τῶν Ἑργατοῦπαλλήλων.

Ὑπὸ τῶν συνθηκῶν δὲν πρέπει ν' ἀναμένεται οὐδεμία μελλοντικὴ βελτίωσις τῶν ἀποδοχῶν μας, ἀλλ' ἀντιθέτως μία συνεχὴς φαικιδεὺσις αὐτῶν με μοιραίας δι' ἡμᾶς καὶ τὰς οἰκογενεῖς μας συνέπειας.

Ὁ ξεπεσμός τῆς ἡγεσίας,

ἐπιτίπτει καὶ εἰς τὰς ἐπὶ μέρους Ἑργατικῆς Ὄργανώσεως, σωματεῖα κ.λ.π. ὁπότε, καὶ ἂν ἔνα σωματεῖον διαθέτῃ τὴν θέλησιν καὶ τὴν δυνατότητα ν' ἀγωνισθῇ τελεσφόρως διὰ τὰ προβλήματα καὶ αἰτήματα τῶν μελῶν του νὰ διστάξῃ νὰ κατέλθῃ εἰς τὸν ἀγῶνα, ὅταν ὅλα γύρω του προδικάζουν τὴν ἀποτυχίαν.

Φρονούμεν ὅτι εἶναι καιρὸς οἱ ὑπεύθυνοι Ἑργατικοὶ ἡγέται — ἂν θέλουν νὰ παραινεῖται εἰς τὴν κορυφὴν τῆς πυραμίδος — ὅπως συναισθανόμενοι τὸ μέγεθος τῆς ἐπερχομένης καταστροφῆς διὰ τὰ γενικώτερα συμφέροντα τῆς Ἑργατοῦπαλλήλικης τάξεως, ἀρθῶν εἰς τὸ ὕψος τῶν περιστάσεων, ἀφήσουν κατὰ μέρος τοὺς πολιτικαντισμούς καὶ τὰ ὀλισθήματα τῶν τελευταίων καιρῶν, καὶ καταπιστῶν με φρόνησι, δίδωσιν καὶ τιμίας προθέσεις με τὰ πολυπληθῆ αἰτήματα τῶν ἐργαζομένων.

Κἄθε μέρα ποὺ περνᾷ κι' ἐξακολουθοῦν τὸ θλιβερό κατήφορο θάνατος ἢ καταστροφή κι' ὁ θάνατος δι' ὅλους μας.

## ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ

Κατὰ τὴν γενομένην εἰς τὴν Κοινοβουλευτικὴν Ἐπιτροπὴν συζήτησιν τοῦ νομοσχεδίου διὰ τὰς προίκας τῶν ἱπτόρων κορασιδῶν ὁ ἀξιότιμος Βουλευτὴς τῆς ἀντιπολιτεύσεως κ. Θ. Ταῦτας, ἐξέφρασεν τὴν ἀπορίαν διατὶ ἐπρωτημένη ἡ Ἑθνικὴ Τράπεζα διὰ τὰς καταθέσεις αὐτῆς ἀντὶ τῆς Ἀγροτικῆς καὶ τῶν Ταχυδρομικῶν Ταμιευτηρίων. Τὸν πληροφοροῦμεν ὅτι: 1) Τὸ θεσπισθὲν ἐπιτόκιον τοῦ 10% δὲν θὰ ἰδύνατο νὰ τὸ κατὰβῇ οὔτε ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα, οὔτε τὰ ταχυδρομικὰ Ταμιευτήρια, διότι τὰ παρ' αὐτῶν χορηγούμενα δάνεια δίδονται

με ἐπιτόκιον κάτω τοῦ 10%. 2) Ἡ Ἑθνικὴ Τράπεζα παρ' ὅλων ὅτι ἐσχάτως τὴν κατατάσσον εἰς τὴν χορείαν τῶν Ἐμπορικῶν Τραπεζῶν, ἐν τούτοις δὲν ἔχει ἀποβάλλει τὸν κοινωφελῆ χαρακτῆρα τῆς καὶ λόγῳ συνθέσεως τοῦ Κεφαλαίου τῆς καὶ λόγῳ νοσηριότητας τῆς ἡγεσίας τῆς καὶ 3) Κατὰ τι ἔχει συμβῆναι εἰς τὴν ἐπιτυχίαν τοῦ σκοποῦ αὐτοῦ καὶ ἡ ἡμετέρα Τράπεζα παρὰ τῆς ὁποίας μόνον θυσίαι ζητοῦνται, ἀλλὰ προκειμένου νὰ γίνῃ καμμία παραχώρησις, τότε προτιμῶνται οἱ Κρατικοὶ ἢ Ἡμικρατικοὶ Ὄργανοι.

## ΤΟ ΩΡΑΡΙΟΝ

Εἰς ἄλλην ἰσθίην δημοσιεύεται τὸ ἀποστολὲν ὑπὸ τῆς Ο. Τ.Ο.Ε. ἔγγραφο πρὸς τὸ Ὑπουργεῖον Ἑργασίας διὰ τὸ ζήτημα τῆς καταστρατηγῆσεως τοῦ ὥραριου.

Διὰ τοῦ ἐγγράφου ἐφιστάται ἡ προσοχὴ τῶν ὁρμῶν τοῦ Ὑπουργείου ἐπὶ τῆς παραδόσεως τῶν ὥρων ἐργασίας εἰς τὸ Κέντρον καὶ τὰ Ἐπαρχιακὰ καταστήματα.

Ἀπὸ τῆς πλευρᾶς μας, ἀνεκαθεν ὑπεστηρίζομεν ὅτι τὸ θέμα θὰ ἔπρεπε νὰ ἀντιμετωπισθῇ ἐν τῷ συνόλῳ καὶ ὑπὸ τῆς Ο. Τ.Ο.Ε., διότι διευκολύνει αἱ πρὸς τὰς Διοικήσεις τῶν Τραπεζῶν συνεχεῖς ἐπικοινωνίαι καὶ διαμαρτυρίαι τῶν κατ' ἰδίαν Συλλόγων οὐδὲν ἀποτέλεσμα εἶχον.

## ΟΡΓΑΝΩΣΙΣ

Μετὰ τὴν ἐπ' ἀνδρῶν καὶ τῶν λοιπῶν Διευθύνσεων, τὸ Προσωπικὸν θέλει νὰ ἐλπίζῃ ὅτι οἱ ἐπικεφαλῆς τούτων, θὰ καταβάλουν τὸν ἀπαιτούμενον ζῆλον διὰ ν' ἀνταποκριθῶν εἰς τὰ ὑψηλὰ καθήκοντα τῶν, ὁργανώνοντες τὰς ὑπηρεσίας τῆς Τραπεζῆς ἐπὶ τῷ ἀπλούστερον καὶ ἀποδοτικώτερον.

Τὸ Προσωπικὸν με ἀδίστακτον ἐνδιαφέρον θὰ παρακολουθῇ τὰς καταβληθησομένας ἐπὶ τοῦ ἀνωτέρω θέματος προσπαθείας τῶν κ.κ. Διευθυντῶν.

## ΔΕΛΤΙΑ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

Συνάδελφοι ἰδίᾳ μεγάλων Καταστημάτων μᾶς πληροφοροῦν ὅτι τὰ βελτία ποιότητος αὐτῶν, συντάσσονται ἀπὸ τοὺς Ὑποδιευθυντὰς καὶ ἐνίοτε ἀπὸ τοὺς Διευθυντὰς τῶν. Νομίζομεν ὅτι τοῦτο δύναται νὰ ὀδηγήσῃ εἰς πολλὰ σφάλματα καὶ παραλείψεις, διότι δὲν εἶναι

δυνατὸν ὁ Διευθυντὴς ἢ Ὑποδιευθυντὴς νὰ παρακολουθῇ λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν τοῦ ὑπαλλήλου ἐκ τοῦ μακρόθεν καὶ νὰ μορφῶν ἀσφαλῆ γνώμην περὶ τῆς ἀποδοτικότητος ἐκείνου ἐξ αὐτῶν. Φρονούμεν ὅτι ἡ παρὰ τῶν Προϊσταμένων σύνταξις τῶν δελτίων ποιότητος οὐχὶ μόνον δίδει πληρεστέρας εἰκόνας τῆς ποιότητος τοῦ ὑπαλλήλου ἀλλὰ καὶ ἐπαυξάνει σὺν ταῖς ὁδοῖς καὶ τὸ κύρος τῶν.

## ΕΡΓΟΝ ΑΞΙΟΝ ΕΞΑΡΣΕΩΣ

Ὁ συνάδελφος Λογ. Β' κ. Ν. Μπορόπουλος, ὑπηρετῶν εἰς τὸ κατὰστημα Καμινίων, προέβη εἰς τὴν κωδικοποίησιν τῶν ἐγκυκλίων Διοικήσεως ἀπὸ 1.1.53 — 31.12.56.

Ἡ φιλότιμος αὕτη προσπάθεια τοῦ ἐκλεκτοῦ συναδέλφου, δέον νὰ τύχῃ τῆς προσοχῆς μας, καθ' ἡμᾶς δὲ πρέπει ὅλοι νὰ σπεύσωμεν ὅπως προμηθευθῶμεν τὸ ἀπαραίτητον αὐτῷ βοηθῆμα. Οἱ ἐνδιαφερόμενοι συνάδελφοι ἄς ἀπευθυνθῶν πρὸς τὸν κ. Μπορόπουλον παρὰ τῷ καταστήματι Καμινίων.

## ΔΙΚΑΙΑ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΙΣ

Ὁφείλομεν νὰ ὁμολογήσωμεν ὅτι ἡ Δ' νομὴ προσωπικοῦ ἐπελήφθη ἐγκαίρως τῶν θεμάτων, ἅτινα ἀφοροῦν τὰ Ἐκπαιδευτικά τέλη καὶ τὰ Καύσιμα διὰ τὰ ὀρεῖα καταστήματα. Δέον ἐπίσης ν' ἀναγνωρισθῇ ὅτι προθυμῶς ἤκουσεν τὴν σύστασιν τῆς Δ.Ε. τοῦ Συλλόγου, ὅπως αὐξήσῃ τὸ ποσοδὶ ἐκπαιδευτικὰ πέλῃ, δεδομένου ὅτι ἐπὶ τὴν αὐξήσιν τούτων, καὶ οὕτως πλείστοι τῶν ἐνδιαφερόμενων συναδέλφων, παρὰ τὸ ἀρχικὸς ἐγκριθὲν ποσόν, εὐρίσκοντο εἰς ὀδυνάμους νὰ τακτοποιήσουν τὰ τέκνα των εἰς τὰς δημοτικὰς σχολαῖς. Τὰ τοῦ Καίσαρος τῷ Καίσαρι καὶ τὰ τοῦ Θεοῦ τῷ Θεῷ!

## ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

## ΑΝΤΙΠΟΛΙΤΕΥΣΙΣ...

Τί ὥραϊο πρᾶγμα νᾶσαι ἀντιπολίτευσις! Ἀντιπολίτευσις στὸ καλὸ, στὸ κακὸ, στὸ ἄγιο, στὸ πονηρὸ. Ἀντιπολίτευσις σὲ καταστάσεις, σὲ κυβερνήσεις, σὲ καθεστώτα, σὲ συλλόγους.

Εἶναι ἕνα ἀπὸ τὰ πλεονεκτήματα ποὺ παρέχει τὸ δημοκρατικὸν πολίτευμα, εἶναι ἕνα βασικὸν προσόν τῆς Δημοκρατίας.

Μιλᾷς, κάνεις, δείχνεις, χωρὶς νὰ δίνης καμμίαν ἐξηγήσιν, κανένα λογαριασμὸ, κι' ἀκόμη ἔχεις τὴν δυνατότητα νὰ σχεδιάζῃς ἔστω κι' ἀκομῆς ἱχνογραφήματα, σατυρίζοντας τοὺς ἀντιπάλους σου ἢ τοὺς ἀντιφρονούντας.

Αὐτὲς τὶς σκέψεις μοῦφερε, τὸ τελευταῖον σατυρικὸν παράρημα τοῦ συνόδεου τὸ δελτίον τῆς... Ε.Ν.Σ.Ε.Τ.Ε... καὶ πᾶει λέγοντας.

Ὁ συνάδελφος Ἰωαννίδης, δίνοντας διέξοδο στὸ ἀντιπολιτευτικὸν του μένος κατὰ τοῦ Συλλόγου, μετὰ σκίτσα του στὴ διάθεσιν τῆς «νεοπαγοῦς» Διληντικῆς ἀντιπολιτεύσεως, εἶναι ὁ πρόδρομος μίας νέας μορφῆς ἐμφανίσεως τῶν συλλογικῶν πραγμάτων καὶ προσώπων. Ἀκουοῦσιν αὐτοὺς τοὺς μετ' αὐτοῦ (τὰ ζητήματα καὶ) καὶ μὴ πελῶρια ἀρκούδα, ποὺ μετὰ κλωστήν ρίχνει στὸ καλάθι τῶν ἀχρήστων τὰ ζητήματα καὶ αἰτήματα τοῦ προσωπικοῦ. Θυμᾶσθαι ἰδέα πρωτότυπος σύλληψις καὶ μορφῇ ἀντιπολιτεύσεως. Δὲν μ' ἐνδιαφέρει τὸ τεχνικὸν μέρος. Στὸ τέλος — τέλος δὲν εἶναι σκισσογράφος ὁλκὴς ὁ φίλος Ἰωαννίδης! Δὲν παρουσιάζεται ὡς Δημητριάδης, ἢ Γκιεθῆλης ἢ Ἀρχέλαος!! Μόνον στίς ἐπεξηγήσεις τῶν σκίτσων εἶναι... φειδωλός. Ἐπικαλεῖται βέβαια τὴν ἀντίληψιν καὶ νοσηριότητα τῶν θεσπῶν, ἀλλὰ πρέπει νὰ ξεῦρῃ ὅτι ἕνα σκίτσο εἶναι μισό, ὅταν δὲν συνοδεύεται ἀπὸ μία ἐξήγησιν φράσι ἢ στίχο. Ἀς ρίξῃ μὴ ματὰ στὰ σκίτσα τῶν «Νέων» τῆς «Βραδυνῆς», τοῦ «Βήματος».

Ὅσα ἐπιτύχῃ καλύτερα πράγματα στὸ μέλλον. Ἀφ' ἧς ἐπίσης ἀξεδιάλυτο, κατὰ τὸ σκίτσο βέβαια, ποῖος εἶναι ἡ... ἀρκούδα!! Διότι ἂν εἶναι ὁ ἐπὶ κεφαλῇ τῆς Δ.Ε. ποὺ δίνει τὴν κλωστήν, εἶναι μᾶλλον ἀνεπιτυχὴς ἡ ἰδέα, διότι δὲν ἔχει τὴν τοιαύτην δυνατότητα καὶ τὸ δικαίωμα φῦσε καὶ θέσει. Ἐπειτα τ' ἀρκούδα δὲν τὸν ἀφάνισον... νὰ κλωσᾷ καὶ νὰ πετᾷ... τὰ ζητήματα στὸ καλάθι.

Ἀν πάλι ὁ σκισσογράφος ὑπονοεῖ κάποιον... Ἄλλον, ποὺ ἔχει τὴν δύναμιν τῆς... κλωστής, θάπρεπε νάχῃ τὸ θάρρος τοῦ καλλιτέχνη νὰ τὸ λήσῃ στὰ ἴσια ἢ ἀκόμη καὶ τὸ... συνδικαλιστικὸν θάρρος. Ἀλλὰ φανερὸν ὅτι τὸ δεύτερον αὐτὸ κάνει «τῆξιν» ὅπως λέμε αὐτὰ νήπια ὅταν πλησιάζουν τὴ φωτιά, καὶ γι' αὐτὸ προτίμησε τὴν νεφελώδη καὶ γενικὴ ἐπεξήγησιν. Αὐτὴ δὲν ἔχει τὴν ἀπαιτήσιν, ἂν θέλαμε νὰ τὴν πιστεύσωμε, δὲν θὰ τὸν τιμοῦσε οὔτε ὡς καλλιτέχνη, οὔτε ὡς ἐπὶ τῆς τοῦ Νεανδρικοῦ κινήματος ὅπως θέλει νὰ ἐμφανίζῃ ἑαυτὸν καὶ τοὺς περὶ αὐτὸν!

Τὸ δεύτερον σκίτσο του, ἐπιτυχέστερον τοῦ πρώτου, δείχνει τὸ ταυρομάχο («Ὁ Σπυράκης εἶναι»;) τοῦλάχιστον αὐτὸς πρέπει νάναί, διότι ἔχει τὰς ἀνολόγους σωματικὰς διαστάσεις, ριπτόντα τὰ ξιφίδια στὴ ράχη τοῦ... Συλλόγου!!!

Στὸ σκίτσο αὐτὸ ἀναμνησθῶ μὴ ἀπορία. Πῶς ὁ ἀρχηγὸς τοῦ ὁποῖος ἦτο... Ταῦρος μέχρι πρὸ ἐνεαμήνου μετεμορφώθη; Τορεαντὸρ; Ἡ ὁ Ζεὺς τῆς μυθολογίας μας πρέπει νάναί ἡ ψήφος τῶν συναδέλφων ἔχει τὴν δύναμιν νά... μεταμορφώσῃ κατὰ τέτοιον τρόπον ὥστε πρωτιμῆτος ὁ ἀρχηγός, ὡς Ταυρομάχος, ἢ ὡς Ταῦρος ἐν ὁλοπλευρίῳ, διότι αὐτὴν τὴν ἀνμνησιν ἀφῆκε τὸ πέρασμά του ἀπὸ τὸν Σύλλογον!

Τί τὰ θέτε ὅμως, χαίρεσαι ὅταν εἶσαι ἀντιπολιτευτής. Οὔτε σκοτούρες, οὔτε εὐθύνες, οὔτε ἀπογορεύσεις, οὔτε κριτικές. Εἶναι ἡ καλύτερη θέσις σ' ἕνα δημοκρατικὸ καθεστῶς.

Ἐνα φῶδος μόνον ὑπάρχει. Μὴ σοὺ τύχῃ τὸ κακὸ καὶ γίνῃς... κυβερνήσις. Τότε χαίρεται μου τὸ πλάτανο, ποὺ λέει. Δὲν σὲ σώζουν οὔτε ἀρκούδες, οὔτε Ταῦροι. Σοὺ δίνει ὁ πάσα ἕνας στ' ἀφ' ἧς εἶπε καλὸ κάνει (ἡ ἀντιπολίτευσις) πλειοδοτεῖ σ' τοῖς γὰρ δὲν ἔκανες περισσότερα) ἢ κάνεις στραβοπονοῖες (ἡ ἀντιπολίτευσις) ἐπιχειροῦσιν καὶ ἀνευθύνως σοὺ ζητᾷ τὰ... ρέστα). Αὐτὴ θὰ τᾶκανε ὅλα τέλεια. Λεφτὰ θέλετε; Πάρτε. Σ' ἀδικήσανε; Νὰ τοὺς βγάλωμε τὸ μάτι. Σοὺ φάγανε ἀνδρόμικα; Πάμε ν' ἀνοίξωμε τίς κάσους νὰ τοὺς τὰ πάρωμε. Σοὺ εἶπαν πῶς θὰ ξεγελάσουν τὰ ζητήματά μας; Βάρα στὸ ψαχνό.

# ΟΜΙΛΙΑ ΤΟΥ κ. Γ. ΣΚΙΖΑ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΓΕΝ. ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΝ ΤΗΣ 7.6.57 ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΤΩΝ ΣΥΝΤΑΞΙΟΥΧΩΝ ΕΤΕ

Κύριε Πρόεδρε, Κύριοι Σύμβουλοι, Κυρίαι καὶ κύριοι συνάδελφοι,

Ὡς ἐκπρόσωπος τῆς Τοπικῆς Ἐπιτροπῆς Συνταξιούχων καὶ ἀπομακρυνθέντων ὑπαλλήλων τῆς Ἑθνικῆς Τραπεζῆς Βορείου Ἑλλάδος, παριστάμενος εἰς τὴν Γενικὴν Συνέλευσιν κατόπιν ἐδικῆς προσκλήσεως τοῦ Συλλόγου Συνταξιούχων Ε.Τ.Ε., εὐχαριστῶ αὐτὸν διὰ τὴν πρόσκλησιν ταύτην καὶ μεταφέρω εἰς ὅλους ὑμᾶς τοὺς συναδελφικοὺς χαιρετισμούς ὡς καὶ τὰς εὐχὰς αὐτῶν περὶ εὐδοξίσεως τῶν ἐργασιῶν τῆς Συνελεύσεως. Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ δὲ ταύτῃ ἀγαπῶται κ. συνάδελφοι θὰ μοὶ ἐπιτρέψετε νὰ εἰπῶ ὀλίγα τινὰ σχέσιν ἔχοντα μετὰ τὰ ζητήματά μας.

Εἶναι βεβαίως εἰς ὅλους σας γνωστοὶ οἱ μακροχρόνιοι καὶ τραχεῖς ἀγῶνες τοῦ Συλλόγου μας καὶ τῶν κατ' ἰδίαν μελῶν αὐτοῦ διὰ τὴν ἐπίτευξιν τῆς ψηφίσεως τοῦ Νόμου 3662 περὶ Οἰκονομικῆς ἐνισχύσεως τῶν Ταμείων Συνταξίων Προσωπικοῦ τῆς Ε.Τ.Ε. — Ἐπίσης εἶναι γνωστὸν καὶ τὸ γεγονός ὅτι ἡ ἐνίσχυσις αὕτη ἀπεφασίσθη ἐν τέλει διότι τοῦτο ἦτο ἐπιβεβλημένον καὶ ἀπολύτως δίκαιον, ὑπογραφεὺς δὲ ὡς ἐν τῇ Εἰσηγητικῇ ἐκθέσει τονίζεται ἐκ πραγματικῆς ἀντιλήψεως καὶ ἠθικῆς ἐπιταγῆς, καθόσον τὸσον οἱ Συνταξιούχοι, οἱ ἀπομακρυνθέντες καὶ τὸ ἐν ἐνεργείᾳ Προσωπικὸν ἐπὶ τετραετίαν ὁλόκληρον ἔζον μετὰ τὴν διαρκῆ ἀγωνίαν τῶν ἐκ τῆς συγχωνεύσεως τῶν Τραπεζῶν καὶ τοῦ διαχωρισμοῦ τῶν Ταμείων τῶν συνεπειῶν.

Καὶ ἐνῷ ἡ διὰ τοῦ ψηφισθέντος νόμου δοθεῖσα λύσις δὲν εἶναι εἰς ἑκτάσειν καὶ περιεχόμενον ἐκείνῃ ἤτις θὰ ἔδει νὰ εἶναι διὰ τὴν θετικὴν, ὀριστικὴν καὶ ὁλοκληρωτικὴν ἐνίσχυσιν καὶ ἀνόρθωσιν τῶν Ταμείων μας, ὡς καὶ τὴν οὐσιαστικὴν βελτίωσιν τῶν συντάξεων, ἐν τούτοις ὅμως πρέπει νὰ ὁμολογήσωμεν ὅτι δὲν παύει ἀπὸ τοῦ νὰ εἶναι μία λύσις ἥτις προσφέρει μερικὴν τακτοποίησιν τοῦ θέματος καὶ παρέχει ἀνακούφισιν εἰς τοὺς ἐπὶ τετραετίαν ὁλόκληρον ἀγωνιῶντας ἡσφαλισμένους, οἵτινες ὁμοῦ μετὰ τῶν ἐν ἐνεργείᾳ ὑπαλλήλων τοῦ ἱστορικοῦ Ἰδρύματος τῆς Ε.Τ.Ε. ὑπῆρξαν τὰ τραγικὰ καὶ ἀθάνατα ὅματα τοῦ Ἡλίσκου ἐκείνου, ὅστις διορισθεὶς πρᾶξι-κοπηματικῶς Διοικητὴς αὐτοῦ ἐπεχειρήσεν ἐκ τοῦ ἀσφαλοῦς τὴν πραγματοποίησιν τοῦ πάλαιου τοῦ ἀντικειμενικοῦ σκοποῦ, τῆς ὑποδουλώσεως δηλαδὴ εἰς αὐτὸν τοῦ Ἑθνικοῦ Ἰδρύματος καὶ τῆς ἐξοντώσεως τοῦ ἀφωσιμένου πρὸς αὐτὸ προσωπικοῦ ὅπερ ἐγνώριζεν ὅτι θὰ ἀντετάσσεται, ὅπως καὶ ἀντετάχθη σθεναρῶς σύσσωμον, εἰς τὴν ἀνόσιον ταύτην προσπάθειαν τοῦ Ἡλίσκου καὶ ὑπερασπίσθη με ἀνταπάρνησιν τὴν τιμὴν καὶ ἀνεξαρτησίαν τοῦ Ἑθνικοῦ Πιστωτικοῦ Ἰδρύματος ὅπερ ὑπερηγάπησεν ἐκτὸς ὀλίγων εὐτυχῶς διασφραγισμένων ἐξαιρέσεων.

Τὴν ἀνακούφισιν ὅμως ἐκ τῆς ἐν λόγῳ ρυθμίσεως τῶν Ἀσφαλιστικῶν Ταμείων μας, παρ' ἐλπίδα ἤλθε νὰ διαταράξῃ ἡ περιέργως ὅσον καὶ ἀνεδαφικῇ, ἀρνήσις τοῦ Διοικητοῦ τῆς Τραπεζῆς Ἑλλάδος κ. Ξενοφώντος Ζολῶτα ὅπως ἐφαρμόσῃ τὸν σχετικὸν Νόμον τοῦ Κράτους. Λέγω παρ' ἐλπίδα διότι ἀπὸ φυσιογνωμίας τῆς περιωπίας τοῦ κ. Ζολῶτα ἀνεμένομεν ὅχι μόνον νὰ μὴ προβάλουν ἐμπόδια καὶ ἀβασίμους ἀντιρρήσεις, ἀλλ' ἀντιθέτως νὰ ἐνισχύσουν καὶ νὰ πλειοδοτήσουν εἰς τὴν λήψιν τῶν ἐνδεδειγμένων καὶ ἐκ τοῦ δικαίου.

Τί Ταῦρος εἶσαι τέλος πάντων!!! Ἄν δὲν κάνης τὰ παραπάνω σὲ περιμένει ὁ... Τορεαντὸρ κι' ὁ Ἰωαννίδης!! Προσώματός, τί νὰ σᾶς πῶ, τοὺς προτιμῶ!! Ἐχεῖ ἡ Δημοκρατία τὸ γούστο τῆς. Ἀ! ὅλα κι' ὅλα!! Μ. Ἀδς.

οὐ ἐπιβαλλομένων μέτρων πρὸς διάσωσιν καὶ ἀνόρθωσιν τῶν Ταμείων μας καὶ ἐξαγωγὴν αὐτῶν ἀπὸ τὴν ἀπελπιστικὴν κατάσταση εἰς τὴν ὁποίαν τὰ περιήγαγον οἱ πολλοὶ γνωστοὶ εἰς ἡμᾶς φωτεινοὶ ἐμπνευσταί! Προσασίαν καὶ κατανόησιν, δὲ καὶ πολεμικὴν καὶ μύδρους ζήτουμεν καὶ ἀναμένομεν ἀπὸ τῶν κατέχοντες ὑψηλὰ ἐν τῇ Πολιτείᾳ καὶ Κοινωνίᾳ ἀξιώματα. Ὅσον δὲ ὑψηλότερα τὰ ἀξιώματά των, τόσο περισσότερο ἐπισημνῆται ἡ ἐμφανίζεται ἡ πρὸς τοῦτο ὑποχρέωσις των.

Ἐπὶ τοῦ προκειμένου πάντως νομίζω ὅτι ὁ κ. Ζολῶτας κατ' ἀνάγκην καὶ κατ' ἠθικὴν ἐπιταγὴν θὰ ἀναθεωρήσῃ λίαν συντόμως τὴν μέχρι τοῦδε τακτικὴν του, θὰ παύσῃ νὰ ἀρνέιται τὴν ἐφαρμογὴν Νόμων τοῦ Κράτους καὶ πληροῦσιν πνεύματος καλῇ ἐπίστασις καὶ συνεργασίας θὰ συντελέσῃ καὶ αὐτὸς ἐν τινὶ μέτρῳ, ὡς ἔχει ὁλοκλήρως ἀναμφισβήτητον ὑποχρέωσιν, διὰ τὴν ἐπιούσων τῶν πληγῶν τὰς ὁποίας ἐπροξένησεν εἰς τὴν Ε.Τ.Ε. καὶ τὸ ὁπρωτικὸν αὐτῆς ἡ Ἡλιαστικὴ λαίλαψ, δυστυχῶς δὲ ἐν μέρει καὶ ὁ προκατόχος αὐτοῦ Διοικητὴς τῆς Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

Ἀγαπητοὶ κ. συνάδελφοι, προέταξα τὸ ζήτημα τῶν ἀσφαλιστικῶν μας Ταμείων, διότι ἐκόντες ἄκοντες τὴν στιγμὴν ταύτην πάντες οἱ ὁπωσδήποτε ἐκτὸς τῆς Τραπεζῆς εὐρίσκόμενοι ἐξαρτῶμεν τὴν συντήρησιν καὶ τὴν ὑπαρξίν μας ἐκ τῆς ἐπαρκείας καὶ καλῆς λειτουργίας αὐτῶν. Θεωρῶ ὅμως ὅτι ἐξ ἴσου σοβαρὸν τυγχάνει καὶ τὸ ζήτημα τῆς ἐπανόδου εἰς τὴν Τράπεζαν ὅσον τὸ δυνατόν μεγαλυτέρου ἀριθμοῦ ὑπαλλήλων ἐκ τῶν δυνάμει τοῦ Νόμου 2510 πρόσφατος καὶ βιαίας ἀπομακρυνθέντων (μετὰ προτεραιότητα συναδέλφων μὴ συνταξιοδοτούμενων), διότι ἡ ἐπάνοδος των θὰ ἐξυπηρετήσῃ τριπλοῦν σκοποὺς, ἥτοι 1) τὸ πνεῦμα καὶ τὴν ἐννοίαν τῆς ἀποκαταστάσεως τοῦ Δικαίου καὶ τῆς Ἠθικῆς. 2) Ὁ συντελέσῃ αὐτομάτως εἰς τὴν ἀνακούφισιν τῶν Ἀσφαλιστικῶν Ταμείων ἐκ τῶν δυσδαστάκτων βερῶν των καὶ 3) θὰ δώσῃ εἰς τὴν Ἑθνικὴν Τράπεζαν τὴν εὐκαιρίαν νὰ ἐπωφεληθῇ καὶ πάλιν πολυτίμων ὑπηρεσιῶν ἐκλεκτῶν καὶ πεπειραμένων λειτουργῶν τῆς τῶν ὁποίων ἐστερήθη λόγῳ βιαίας καὶ πρόωρου ἀπομακρυνσεως των.

Ἀτυχῶς καὶ ἀδικαιολογητῶς ὅμως καὶ παρὰ τὴν πρὸ ἔτους δοθεῖσαν ρητὴν σχετικὴν ὑπόσχεσιν τοῦ κ. Διοικητοῦ, μέχρι σήμερον οὔτε κἂν ἀπαρχὴ πρὸς τὴν κατεύθυνσιν ταύτην ἐγένετο καὶ ὁ χρόνος παρέρχεται εἰς βάρος μας ἄπρακτος. Παρὰ ταῦτα ὅμως θέλω νὰ ἐλπίζω καὶ νὰ πιστεύω ὅτι τὴν Διοίκησιν τοῦ Ἰδρύματος ἀπασχολεῖ σοβαρῶς τὸ θέμα τοῦτο καὶ ἐμφανίζεται αὕτη ἀπὸ τὴν ἐκείνην ὅπως δώσῃ μίαν σύντομον, σοβαρὰν καὶ ἱκανοποιητικὴν ἐπ' αὐτοῦ λύσιν. Τονίζω δὲ ὅτι παρὰ τὴν ἀντιρρήσιν αὐτῆς τὴν πρὸς τὸ ζήτημα καὶ μάλιστα ἐγκαίρως θὰ ἴσοι πολλὰ ἄλλα ζητήματα μας σπουδαιότερα τῶν ὁποίων τυγχάνουσι τὰ κάτωθι ἐνδεικτικῶς καὶ μόνον ἀναφερόμενα:

1. Χορηγίαις τελευταίας αὐξήσεως 15% καὶ 10% καὶ βελτίωσις τῶν συντάξεων γενικῶς. 2. Εὐθυγράμμισις τῆς Ἐπιχορήγεως μετὰ τῆς τοιαύτης τῆς Τραπεζῆς Ἑλλάδος καὶ ἱσοδότησις καθιέρωσις αὐτῆς. 3. Καταβολὴ τῆς ἀποζημιώ-

σεως τοῦ Νόμου 2112 εἰς πάντας τοὺς μετὰ ἐπαναπροσληφθέντες ἀναλόγως ὑπαλλήλους (ὡς ἰσχύει διὰ πάντας τοὺς ἀπολυμένους μισθωτοὺς), ἡ χορηγίαις εἰς αὐτοὺς πρὸς βελτίωσιν τῶν συντάξεων των διαφόρων εὐεργετημάτων, ὡς π. χ. προσμέτρησις πλασματικῶν συντά



# ΗΡΧΙΣΕΝ Η ΔΙΚΗ ΤΑ 'ΑΓΓΛΙΚΑ, ΚΑΣΜΗΡΙΑ ΤΟΥ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΥ

## Η ΕΞΕΤΑΣΙΣ ΤΟΥ ΜΑΡΤΥΡΟΣ ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ κ. ΑΝΔΡΟΣΘ. ΑΘΑΝΑΣΕΛΗ

Ενώπιον του Α'. Τριμελούς Πλημμελειοδικείου Αθηνών ήρξατο το απόγευμα της παρελθούσης Τρίτης 24ης τρεχ. ή δίκη των Περικλή Τσαβλή, ιδιωτικού υπαλλήλου, Παύλου και Πέτρου Μπαρδαβίλια, Έριοδιο μηχανών, Νικόλ. Οικονόμου, τέως τεχνικού Δ)ντου του Προμ. Συνεταιρισμού, Ίσιδ. Κατακουζηνού, τέως Δ)ντου Πρατηρίου Υφασμάτων Προμηθ. Συνεταιρισμού, Ιωάννου Χαρίση, Χρυσόχου, Πινδάρου Μαρίνου τέως υπάλλ. Έθνικής Τραπεζής και τέως μελών Έπιτροπής Προμηθειών του Συνεταιρισμού, κατηγορουμένων δι' άπάτην διαπραχθείσαν εις δόρος του Προμηθευτικού Συνεταιρισμού μας. Η άπάτη αυτή ως άναφέρει το ύπ' άριθμ. 607)1957 παραπεμπτικόν βούλευμα του Συμβουλίου των έν Αθηνάς Έφετών διεπράχθη ως εξής:

Ο πρώτος των κατηγορουμένων Περικλής Τσαβλής έπώλησεν κατά Οκτώβριον 1952 εις τόν Συνεταιρισμόν 6.676 ύάρδας κασμηρίων (πενιέ, σκωτσέζικα και παρντεσου) παροστήσας άφ' ένός μόν ότι τά ύφασματα ταύτα ήσαν Άγγλικής προελεύσεως, και άφ' έτέρου ότι είχαν ύποστη έπεξεργασίαν έξευγενισμού (φινίρισμα) εις γνωστόν Άγγλικόν οίκον. Κατά την κατηγορίαν όμως τά πωληθέντα ταύτα ύφασματα είναι έλληνικής κατασκευής, και διη του έν Κηφισία ύφαντηρίου ΕΡΒΙΚ, ύπερ ανήκει εις τους δύο έτέρους κατηγορουμένους Πούλιν και Πέτρον Μπαρδαβίλιαν. Συνεπώς τά ύφασματα ταύτα ούτε είχαν κατασκευασθή εις την Άγγλίαν, ούτε και είχαν ύποστη έκει έπεξεργασίαν έξευγενισμού, ως άπατηλώς παρέστησεν ο Π. Τσαβλής και έπώλησεν ταύτα άντί δραχ. 185 κατά ύάρδαν, έν ή τρήχουσα τιμή τούτων ήτο κατά πόσις κατωτέρα. Έκ τών ύπολοίπων κατηγορουμένων ο Ίω. Χαρίσης, Χρυσόχ. Πινδ. Μορίνος άπετέλουν την Έπιτροπήν Προμηθειών του Συνεταιρισμού, ή οποία άπεφάσισε την άγοράν των άνωτέρω ύφασμάτων. Εις την λήμιν αυτής της άποφάσεως έλαβον μέρος κατά την κατηγορίαν, ο ίδιος ύλλοι κατηγορούμενοι Νικ. Οικονόμου και Ίσιδωρος Κατακουζηνός, ειδικοί περί τά ύφασματα υπάλληλοι του Συνεταιρισμού.

Σημειώτέον ότι ή θετική και άποθετική ζήμια του Συνεταιρισμού έκ της προμηθείας ταύτης έχει ύπολοιπώ ή περίπου εις δραχ. 1.500.000.

Έκ μέρους του Συνεταιρισμού παρέστησαν ως συνήγοροι, οί δικηγόροι κ.κ. Άγγελος Τσουκαλάς και ο συνάδελφος του Δικαστικού Τμήματος κ. Κυριλλόπουλος. Έκ μέρους τών κατηγορουμένων παρέστησαν πολλοί δικηγόροι, μεταξύ τών όποιων οί δικηγόροι κ.κ. Παπαπύρου και Παπακυριακόπουλος.

Κυριώτεροι μάρτυρες κατηγορίας είναι οί συνάδελφοι κ.κ. Άνδρουσθέλης, Άθανασέλης, Κώστας Παππάς, Άθανάσιος Τσολάκης και Σωτήριος Χάμψας. Ουτοί υπήρξαν μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου του Συνεταιρισμού κατά την περίοδον του Αύγουστου — Δεκεμβρίου 1955, ότε και άπεκαλύφθη ή εις βάρος του Συνεταιρισμού κατάχρησις, διαδεχθέντες κατόπιν άναπληρωματικών έκλογών τους παραιτηθέντας κατηγορουμένους.

Πρώτος μάρτυς πρὸς έβέασιν καλείται ο κ. Άνδρουσθέλης:

**ΜΑΡΤΥΣ:** Εις το Συμβούλιον του Συνεταιρισμού έξελέγη τόν Αύγουστον του 1955 και όταν το Συμβούλιον κατηγορήσας τόν Σώμα, άνωμάσθη Γενικός Γραμματέας αυτού.

Η έκλογή μας εις τόν Συνεταιρισμόν δεν έγινε υπό όσας συνθήκας, διότι τού προκάτοχου Συμβουλίου, έπρεπε να

λήξη ή θητεία, τόν Δεκέμβριον του 1955. Εις παραιτήσιν ήνωγάσθη το προηγούμενον Συμβούλιον να προέλθη, διότι οί Σύμβουλοι έπίεσθησαν να τὸ πράξουν έκ μέρους τών Συνεταίρων κατόπιν της έκθέσεως της λογοδοσίας των ή οποία έγινε κατά το έτος 1954.

Κατά την λογοδοσίαν των έκείνην παρουσίαζον, διά πρώτην φοράν εις την μεταπολεμικήν ιστορίαν του Συνεταιρισμού, ζημίαν σημαντικήν. Τούτο βεβαίως έπροξένησε κατάπληξιν εις τους Υπαλλήλους, πολύ δε περισσότερο εις τους υπαλλήλους της Έθνικής Τραπεζής οί όποιοι άσχολούνται περισσότερο με τους άριθμούς.

Έπειδή ήσθάνθησαν, οί Σύμβουλοι, ότι δεν έστηρίχθη καλὰ ήνωγάσθησαν εις παραιτήσιν. Έν τῷ μεταξύ, έν παρενθέσει θέλω να σημειώσω, ότι οί εκ τών κατηγορουμένων Χαρίσης και Μαρίνος παρητήθησαν της Τραπεζής την 16.7.55 και έν συνεχείᾳ την 23.7.55, παρητήθη όλοκληρον πὸ Συμβούλιον πλὴν ένός. Άναλαμβάνει τόν νέον Συμβούλιον υπό τόν πρόεδρον κ. Τσολάκη.

Η ύποδοχή ή οποία μας έγινε εις τόν Συνεταιρισμόν δεν ήτο ή ένδεικνυμένη. Εύρισκόμεθα εις ένα περιβάλλον μάλλον έχθρικόν, διότι άκριβώς ή ένταλξίς των Συνεταίρων ήτο να πάμε εις τόν Συνεταιρισμόν να ίδωμεν τί γίνεται εκεί. Και άκριβώς αυτό τὸ πράγμα δεν ήρσαν εις τινος τών εργαζομένων εις τόν Συνεταιρισμόν και πάντως άπέναντί μας ήσαν έπιφυλακτικοί. Η έντύπωση, ή πρώτη, ήτο ότι εύρισκόμεθα εις ένα Συνεταιρισμόν, ό όποιος δεν έλειτο ύργει καλώς.

Εύρομεν στόκ ύφασμάτων πολλών έτών. Πλὴν τών ύφασμάτων δια τά όποια γίνεται ή παρούσα δίκη και άλλα ύφασματα υπήρχον τά όποια ήσαν άδιάθετα. Ηρωτήσαμεν, πού έπρωμθεύητε τά ύφασματα; Όλα τά στόκ τά όποια εύρωμεν εις τόν Συνεταιρισμόν ήσαν τών Έλληνικών Έργοστασίων και έλάχιζα Άγγλικά.

Έν παρενθέσει σημειώνω ότι εύρομεν, και έν σοδάρη πόσόν ύφασμάτων από τσελβόλ κατωτάτης ποιότητος. Τό γεγονός είναι ότι τά προμηθευτή ο Συνεταιρισμός με 70 δραχ. τήν ύάρδαν και ένα μεγάλο μέρος αυτών έπωλήθη πρό ήμερών, με 33 δραχ. τήν ύάρδαν. Ύποσχέθημεν εις τους Συνεταίρους ότι θα προδόμεν εις ένα πρόχειρον έλεγχο του Συνεταιρισμού και εις σύντομον χρονικόν διάστημα θα συγκαλέσωμεν Γενικήν Συνέλευσιν και εις μίαν έμμεριστασίαν έκθεσινθα άναφέρωμεν όλας τάς άνωμαλίας τας όποιās εύρομεν εις τόν Συνεταιρισμόν.

Έν τῷ μεταξύ παρουσιάσθη ή περίπτωσις αυτών τών ύφασμάτων και δεν ήτο δυνατόν να διασηθώμεν ότι ήμπορούσε να ύπάρχη σοδάρη άπάτη: έννόμισαμεν ότι έπρόκειτο περί ύφασμάτων κατωτέρας ποιότητος αλλά όχι να πωλούνται ύφασματα Έλληνικά ως Άγγλικά και να ζημιώνωνται οί Συνεταίροι με σημαντικά ποσά. Την καταγγελίαν αυτήν την έκομε και οί Δημοκόπουλος εις τόν κ. Τσολάκη. Έγώ εύθης ως έλαβον γνώσιν της άπάτης και μου παρεδόθησαν τά τιμολόγια, έσπυσα να διαπιστώσω την αλήθειαν τών καταγγελθέντων.

Έφρόντισα και εύρηκα έναν έμπορον και πελάτη της Τραπεζής, τόν κύριον Φελούδη και τόν παρεκάλεσα άν ήμπορούσε να με βοηθήση να έρωτήσωμεν την Άγγλικήν Πρεσβείαν, άν ύπάρχη κανείς Έμπορικός Οίκος υπό τὸ όνομα αυτό. Και πράγματι ο κ. Φελούδης έκομε γράμμα, εις τόν Πρεσβευτήν και ή Πρεσβεία μας άπήντησεν με την έπιστολήν την όποιαν έχομεν εις την δικαιοφάνειαν, ότι δεν ύπάρχει εις τά βιβλία της Έργοστασίαν τέτοιο. Έγγραφο και έγώ εις τόν Έμπορικόν άντιπρόσωπον έν Λονδίνο και μου άπήντησεν ότι δεν ύπάρχει παράμοιος Έμπορικός Οίκος. Έν συνεχείᾳ παρεκάλεσα και την Γρομμοπειαν της Έθνικής Τραπεζής και έτηλεγράφησε εις τὸ Υποκατάστημά της εις τὸ Λονδίον, να έρευνήση και τὸ Υποκατάστημα μήπως ύπάρχη παρόμοιος Οίκος και άπήντησεν τὸ Υποκατάστημα, δια τηλεγραφήματος, τὸ όποιον έχει έπίσης κατατεθή, ότι δεν ύπάρχει παρόμοιος Οίκος και Έργοστασίαν και ότι πιστοποιητικόν δι' άνυπαρκτους Οίκους δεν χορηγούν τά άρμόδια Άγγλικά Γραφεία.

Αυτά όλα έθεωρήσαμε καθήκον να καταγγείλωμεν εις την Δικαιοσύνην και ή Δικαιο-

σύνη σήμερον έπιλαμβάνεται του Έργου της.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Όταν έξελέγη τὸ νέον Διοικητικόν Συμβούλιον είχε λήξει ή θητεία του προηγούμενου Συμβουλίου; Διαλαοδή έξεβιάσθη ή παραιτήσις των;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Όταν κατά τόν Ίούλιον του 1954 έγινε ή τακτική Συνέλευσις, έν ή έπρεπε να γίνη τόν Μάρτιον, ήσκήθη έκ μέρους μου έλεγχος σοδαίως διότι την τελευταίαν στιγμήν μας έφερον την έκθεσιν των πεπραγμένων. Έκει και έγώ και όλοι οί Συνεταίροι όταν είδομεν την μέσιν του έταιρικού Κεφαλαίου άνησυχήσαμεν και παρεκάλεσα να άναβληθ ή Συνέλευσις επί 8 ήμερον δια να ήμπαρόσωμεν να μελετήσωμεν τά οικονομικά του Συνεταιρισμού.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Τί έγινε, λοιπόν;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Έγινε πρότασις άναβολής και ή πρότασις άπεριέβη. Άλλά τότε έκαμα και έρωτήμα άν κολλῶς δεν έγινε ή άναβολή και μου άπήντησαν συγκεχυμένα.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Μετά τί έπικολούθησε;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Μετά άφού έπρωχώρησε ή συζήτησις και έτελείωσεν ή Συνέλευσις τότε έκινήθημεν έμεις οί όποιοι έδελτομεν ότι ο Συνεταιρισμός πάσχει, έκινήθημεν να συγκεντρώσωμεν τάς ύπογραφάς δια να συγκαλέσωμεν άλλην Συνέλευσιν. Έν τῷ μεταξύ παρητήθησαν.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Ποίον γεγονός ήτο έκείνο, τὸ όποιον σάς έκαμε έντύπωση, ή μειώσις τών μεριδων των Συνεταίρων;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Ο,τι στοιχεία έζητήσαμεν δεν μας έδόθησαν.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Σείς ήλατε τόν Αύγουστον, μέχρι τόν Δεκέμβριον του 1955 παρολήθητε με την άνωμαλίαν ειδικῶς αυτήν;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Η άνωμαλία αυτή μῆς άποκαλύφθη εις τας 3 Δεκεμβρίου. Ημεῖς είχομεν χωρίσει την εργασίαν μας εις τας τρεις. Έγώ ανέλαβον να προετοιμάσω την έκτακτον Συνέλευσιν και να καταποτίσω τους Συνεταίρους επί της οικονομικής καταστάσεως του Συνεταιρισμού. Ο κ. Τριανταφυλλόπουλος ανέλαβε να κάμη την έκκαθάρισιν του προσωπικού.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Είπατε ότι ο καθένας ανέλαβεν διάφορον Τομέα.

**ΜΑΡΤΥΣ:** Μάλιστα, έγώ ανέλαβον να έλέγγω τάς διαφόρους άγοράς.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Έν σχέσει με την εισαγωγήν αυτού τού ύφασματος, κομμίαν ύπόνοιαν δεν είχατε; Δεν ήλθε κανείς να έξακριβώσω τίποτε;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Δεν είναι μόνον αυτά τά ύφασματα, είναι πολλά. Είναι μία φανέλλα χιλιόδων πηχων, την όποιαν έπώλησαν με ζήμιαν. Ήσαν και άλλα ύφασματα, τά όποια διετέθησαν, εις άλλας ποσότητες. Έδῶ έχω ένα σημείωμα τὸ όποιον λέγει: ότι από τὸ 1951 έως τὸ 1954, από τά γνωστά εργοστάσια τά Έλληνικά...

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Έδῶ τώρα θέλωμεν να ίδωμεν πῶς έξεκίνησεν αυτή ή ύποθεσις. Άν δεν σάς έγινε καταγγελία, σείς δεν θα προχωρούσατε εις την έρευναν να ίδητε από πού ήγρόσθη αυτό τὸ ύφασμα;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Ο έλεγχος προχωρούσε.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Ο Διευθυντής, τί σάς κατηγγείλεν;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Ο Διευθυντής μας κατηγγείλεν ότι τά ύφασματα είναι Έλληνικά και ότι κατασκευάσθησαν εις τὸ Έργοστασίον του Μπαρδαβίλια και ότι έπωλήθησαν εις τόν Συνεταιρισμόν ως Άγγλικά. Άφού εύρομεν τά τιμολόγια, τότε διεπιστώσαμεν τας τιμάς και διεπιστώσαμεν ότι παρελήθησαν από τόν τότε ύπεύθυνον τεχνικόν Σύμβουλον του Συνεταιρισμού Οικονόμου και ότι μερικά τιμολόγια είχαν τόν αυτόν γραφικόν χαρακτήρα τών όποιων είχαν και τά τιμολόγια της Έταιρείας Μπαρδαβίλια. Ήσαν 6.680 ύάρδες και ή άγορά έγινε από τόν Τσαβλήν.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Ποίος τών εκπροσώπων του Συνεταιρισμού διεπραγματεύθη την άγοράν;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Διά την διαπραγματεύσιν μας είπεν ο Οικονόμου.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Καί τί άλλο σάς είπεν ο Διευθυντής; Ότι έφάνηκεν ότι ήσαν Άγγλικής κατασκευής;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Ότι τά ύφασματα αυτά ήσαν κατασκευής του Έργοστασίου Μπαρδαβίλια, έφωραγίσθησαν εις τὸ Έργοστασίον και παρεδόθησαν εις τόν Συνεταιρισμόν.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Ποίος τὰ παρέλαβε;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Δεν μας τὸ είπεν, αυτό μας τὸ είπεν ο κατηγορούμενος Οικονόμου.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Ποία είναι ή περίοδος πού ήγοράσθη τὸ ύφασμα;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Οκτώβριος 1952 — Αύγουστος 1953.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Είναι ύφασμα χειμερινόν ή θερινόν;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Είναι χειμερινόν.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** (Έπιδεικνύων έν τεμάχιον ύφασματος έρωτά τόν μάρτυρα) τί είδους είναι αυτό;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Ήσαν διάφορα εις χρωματισμούς και σχέδια. Ήσαν 3 είδη ύφασμάτων. Ήσαν φανέλλες, παλτά και κασμίρη άνδρικής χρήσεως. Ένα έξ αυτών είναι και τούτο. Η σφραγίδα λέγει ότι είναι τὸ εργοστασίον Elliot και ότι έγινε εις την Άγγλίαν.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Έγώ έμαθα ότι τὸ FARR είναι ένα εργοστάσιον τὸ όποιον φινίρει τά ύφασματα.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** CHRUNK σημαίνει ότι έχει γίνει ή μεγαλύτερα έπεξεργασία ή όποια ήμπορούσε να γίνη. Μήπως έζήτησε ότι εις την λέξιν «CH-RUNK» έχει γίνει κάποιο λάθος;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Δεν ξέρω.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Τά Έλληνικά ύφασματα της κατηγορίας αυτής πόσον είχαν;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Τά άρίστης ποιότητος είχαν τότε 140 δραχ. περίπου τήν ύάρδαν.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Αυτά τά ύφασματα πού ήγοράσθησαν, τών όποιων μία ποσότης μεγάλη ήγοράσθη τόν Οκτώβριον και Νοέμβριον του 1952 — έχομεν και άλλα τά όποια ήγοράσθησαν τόν Αύγουστον 1953 — τί ύφασματα είναι, χειμερινά ή θερινά;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Είναι όλα χειμερινής χρήσεως.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Έδικαιολογήτω από τὸ Συμβούλιον να κάμη μεταγενεστέρως τοιαύτας άγοράς, άν δεν είχε διαθέσει ήδη τά άλλα;

Τί ποσότης διετέθη από αυτά;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Όταν παρελάβωμεν εύρομεν 19.000 πήχεις ύφασμάτων.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Έξ αυτής της κατηγορίας πόσα διετέθησαν;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Είχε μείνει ύπολοιπον 4.000 ύάρδες.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Ο,τι έπωλήθη, έπωλήθη πρό του Δεκεμβρίου του 1955;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Πρό του Ίουλίου του 1955.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Άποτέλεσμα ότι είναι πωλημένα 3.900 ύάρδες, είναι μετά τόν έλεγχο τών όποιων έκάματε. Έπομένως ό,τι έπωλήθη, έπωλήθη από την πρώτην παραλαβή από τόν Τσαβλήν, δηλαδή μέχρι τόν Ιανουάριον του 1956 πού έκάματε αυτόν τόν έλεγχο.

**ΜΑΡΤΥΣ:** Μάλιστα.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Εις αυτό τὸ σημείον θέλω να μου είπτε: Άν τόν Αύγουστον ή τόν Ίούλιον ή τόν Μάϊον είδοι ότι μένει άδιάθετος τόσον μεγάλος ποσότης, ποίος λόγος τους ύάγοράν ένός ύφασματος τὸ όποιον δεν διετέθη, εις τόσους μήνας; Κάμετε προμηθείας έποχιακάς ή δια σειράν έτών;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Έποχιακάς.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Μήπως παρητήρηθη να κάμετε γενικάς άγοράς;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Ημπορεί να κάμη μίαν άγοράν και να μείνη μία μικρά ποσότης.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Άν ήτο ή τιμή αυτή Άγγλικών ύφασμάτων, είχαν καμει κολή τιμήν πού τά ήγόρασαν; Ητο δηλαδή εύκαιρία τά ύφασματα τά όποια έπρομηθευσεν ο Τσαβλής εις έποχην πέραν τού χειμῶνος 1952 — 53;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Ο Διευθυντής, ό τεχνικός Σύμβουλος του Συνεταιρισμού, τόν όποιον έρωτήσαμεν και ήμεῖς, ό Οικονόμος, μας είπεν ότι την προμήθειαν τών ύφασμάτων την έκαμον οί Μαρίνας, Χρυσόχου και Χαρίσις.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Αυτά σάς τά είπεν ο τεχνικός Διευθυντής ό Οικονόμος;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Μάλιστα, και τὸ είπον: πῶς τὰ παρελάβατε σείς και μου λέγει μὴ με έρωτάτε περισσότερο διότι ήμεῖς από καιροῦ έχομεν παραγκωνισθή και διευθύνει τὸ Συμβούλιον χωρίς ήμεῖς να έρωτάμεθα.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Τί σημασία είχαν αυτή ή άπάντησις; Είχαν την σημασίαν ότι αυτοί οί όποιοι έκαμον την προμήθειαν έφέρθησαν ιδιαιτελῶς, ή ότι ήμπο-

ρεί να γίνεται άνωμόλως και έπειδή δεν θέλω να άνοικατευθῶ τραβῶ την ούράν μου;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Και εις άλλας περιπτώσεις όταν ήρωτήθη ό Οικονόμος, πάντοτε, έπιμελῶς άπέφυγε να άπαντήσῃ.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Ωστε από τας δικαιολογίας τας όποιās τελευταίως σάς προβάλλει, από όσα σάς είπεν διατί δεν έκαμαν την προμήθειαν από εργοστάσια τά όποια δεν είχαν γίνει γνωστά, φαίνεται ότι ήνείχετο μίαν κατάστασιν; Ποία είναι τά έργα τού τεχνικού Διευθυντού;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Να παραλαμβῶν τά έμπορεύματα και να άποφαινεταί ως ειδικός.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Δηλαδή άν τὸ ύφασμα έκείνο τὸ όποιον άγοράζεται, είναι έκείνο τὸ όποιον πρέπει να άνταποκρίνεται εις τας ανάγκες τας έμπορικές και τας βιομηχανικές.

**ΜΑΡΤΥΣ:** Μάλιστα.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Ημπορεί τὸ ύφασμα αυτό να παρουσιάσθη εις τόν Οικονόμου, τόν Τεχνικόν Διευθυντήν από τους προμηθευτάς; Δεν έλάμβανε μέρος ό Οικονόμος εις τας διαπραγματεύσεις;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Υπάρχουν τοιαύται προμήθειαι, αλλά πρέπει να παρίσταται δια να γνωμοδοτή επί της ποιότητος τού ύφασματος. Τόσον ό Τεχνικός Διευθυντής όσον και ό Διευθυντής κ. Κατακουζηνός έπρεπε να άποφασίσουν επί τών ύφασμάτων.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Αυτή είναι ύποχρέωσις και τών 2 ή μόνον του Οικονόμου δια την τεχνικήν διακρίβωσιν;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Ο Οικονόμος δια την τεχνικήν ο δε Κατακουζηνός δια τας ανάγκες.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Άν παραδεχθώμεν ότι ένήργησεν ο Τσαβλής ή ένέργειά του είναι ένέργεια εξαπατήσεως τών Τεχνικών Συμβούλων και τών άλλων μελών του Συνεταιρισμού; Έπρεπε αυτοί να πεισθούν εις τας λέξεις της σφραγίδος ή έπρεπε να έξακριβώσωμεν και τίποτε άλλο και άν έκ της ποιότητος τών ύφασμάτων προκύπτει τί σχετικόν;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Όταν προσφέρεται μία τόσον μεγάλη ποσότης ύφασμάτων έπιβάλλεται εις έκείνους τους προμηθευτάς να έρευνήσουν να ίδούν τί ύφασματα είναι αυτά, ποίου εργοστασίου είναι, είναι γνωστό εργοστασίον; Πῶς παρήχθησαν, και πού παρήχθησαν.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Να γράψουν εις την Άγγλίαν άν ύπάρχη εργοστάσιον;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Οί συναλλασσόμενοι έχουσι τὰ μέσα και ήμπορούν να πληροφορούνται.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Είναι δυνατόν ένας υπάλληλος ένός Συνεταιρισμού να γνωρίζη πόσα εργοστάσια ύπάρχουν εις την Άγγλίαν;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Ο Οικονόμος είναι 15 χρόνια εις τόν Συνεταιρισμόν και θα ήμπορούσε να γνωρίζη και άν δεν έγνωρίεν έπρεπε να έρευνήσῃ, διότι δεν ήτο γνωστός ό οίκος.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Εις την Έλλάδα είναι γνωστοί οί Οίκοι;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Ειδικῶς δεν είναι, αλλά και έγώ όταν πηγαίνω να φωνίσω ένα κουστομνιμ ή έρωτήσω ποίου εργοστασίου είναι.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Νομίζετε ότι αυτά παρέλειψε να τά κάμη ό Οικονόμος, διότι έξηπατήθη, ή ύπάρχει κανείς άλλος λόγος;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Ο Οικονόμος έ-

δήλωσεν ότι τόν άπέκλεισαν της προμηθείας και τὰ τά ύφασματα εισήχθησαν άνωμόλως εις τόν Συνεταιρισμόν και ότι τά αυτόκίνητον έπήγε εις την στοάν του Χρηματιστηρίου και έκείθεν εισήλθον εις την άποθήκην και δεν ήλθον από εύθείας. Ο Οικονόμος πού είπεν ότι εις τά ύφασματα δεν είχαν άνάμειξιν και ότι έν συνειδήσει τών τριών άλλων κατηγορουμένων του Χρυσόχου, Μαρίνου και Χαρίση, μετά τόν Τσαβλή και όλων Μπαρδαβίλια έγινεν ή άγορά και τὸ αυτόκίνητον τά έφερεν εις μίαν άποθήκην εις την στοάν Χρηματιστηρίου.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Και πού μετεφέρθησαν τά ύφασματα;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Εις μίαν άποθήκην εις την στοάν Χρηματιστηρίου και από εκεί παρελήθησαν σιγά-σιγά δια να μη δημιουργή ή ύπόνοια.

**Δ<sup>Ρ</sup> ΑΝΤΩΝΙΟΣ Δ. ΓΚΟΥΣΚΟΣ**  
ΜΑΙΕΥΤΗΡ - ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ  
ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΜΑΙΕΥΤΗΡΙΟΥ «ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ»  
ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 15 — ΤΗΛ. 615.075

**ΣΥΝΗΓΟΡΟΣ:** Κύριε Πρόεδρε, οί (μάρτυρες παρακολουθούν.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Όλοι οί μάρτυρες να έξέλθουν της αίθουσας. (Έξέρχονται οί εκ τών μαρτύρων εύρισκόμενοι έντός της αίθουσας).

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** (Άπευθυνόμενος πρὸς τόν μάρτυρα). Έξήμερωσεν ένα πρωί και εύρέθη γεμάτη ή άποθήκη;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Δεν ξέρω ποίος τὰ παρέλαβε.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Ποίος κρατεί τὰ κλειδιά του Συνεταιρισμού; Είχον τά κλειδιά οί τρεις κοτηγορούμενοι και έν συνενοήσῃ, δεν πήραν έργατες, και τά μετέφερον και ένα πρωί εύρέθησαν εις την άποθήκην;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Αυτά πρέπει να τά γνωρίζη ό Κατακουζηνός, ό όποιος είχαν άναλάβει την φύλαξιν.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Άνευ γνώσεως του Κατακουζηνού, δεν έμπαίνουν μέσα;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Νομίζω όχι.

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:** Όταν λέγετε ότι ό Οικονόμος σάς έδήλωσεν ότι δεν είχαν άνάμειξιν τί έννοει; Ήξερε ότι οί Άφροι Μπαρδαβίλια κάμνουν αυτήν την προμήθειαν;

**ΜΑΡΤΥΣ:** Έγώ νομίζω ότι άν ό Οικονόμος θέλη ήμπορεί να τά άποκαλύψῃ όλα. Την ίδίαν πίσιν ήσκήσαμεν και ήμεῖς και μάλιστα ένώπιόν μας έτηλεφώνησεν εις τόν Μπαρδαβίλια. Διατί τά τηλεφώνησεν τού Μπαρδαβίλια;

**ΠΡΟΕΔΡΟΣ:**



# Ο ΑΝΘΡΩΠΟΣ ΩΣ ΚΕΦΑΛΗ ΜΙΑΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΣ. ΩΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΩΣ ΩΣ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ

Β'.

Η έπαρκής μόρφωσις δικά τον κατέχοντα υπεύθυνον θέσιν είναι αναγκαία, εάν δε έχη τις έλλείψεις, πρέπει να τας αναπληρώση δια μελετών.

Εννοείται ότι μόνη μόρφωσις, χωρίς τας απαραίτητους δια την θέσιν ικανότητας, δεν άρκει δια να προαγάγη έν έργον.

Ό επί κεφαλής πρέπει να είναι ένθουσιώδης, αλλά ό ένθουσιασμός του δέον να είναι συνετός. Τότε θα τον βοηθήση να υπερπηδήση παρεμπιπτόντα έμπόδια.

Πρέπει να είναι εις θέσιν να συνεργάζεται με τους συναδέλφους του, άλλων κλάδων και να μελετά μετ' αυτών τα γενικά τερα θέματα της επιχειρήσεώς του.

Πρέπει να έχη πίστιν και να μη φοβήται να διαφωνή, όταν πρέπει, προς τους άνωτέρους του, χωρίς να ανάγκη τουτο της σύστημα, να εκτελή, όμως, τας όριστικές εκείνων αποφάσεις, χωρίς σχόλια και κουποσμπολιά.

Η προαγωγή ένός ανθρώπου εις άνωτέραν υπεύθυνον θέσιν προϋποθέτει, φυσικόν είναι να έπιφέρει άλλωθεν εις την προσωπικότητά του, αλλά άν ή άλλα η αυτή είναι επί το καλύτερον, θα τον άγαπήσουν οι ύφιστάμενοί του και θα έπιτύχῃ, άν αντίθετως, ή προαγωγή συσκοτίση την κεφαλήν του, χωρίς να έγγισή την καρδίαν και τα αίσθήματά του, άργά ή γρήγορα θα άποτύχη εις το έργον του.

Ό Προϊστάμενος πρέπει να κατέχηται από την άνησυχίαν της βελτιώσεως του έαυτού του από πάσης άπόψεως. Άποτυχόν εκείνος όστις, καταλαμβάνει μίαν θέσιν, έφησυχάζει, καθώς επίσης εκείνος όστις δεν έπιιδίκεται την συμπλήρωσιν των γνώσεών του, ή εκείνος όστις δεν έχει την ικανότητα να έφορμάσῃ εκείνα τα όποία μαινθάνει.

Έλαττώνει την άπόδοσιν του ό Προϊστάμενος ό έχων και έτέρας άπασχολήσεις, δεν ήμπορεί δε να έπιβληθ ή όταν δέχεται δώρα, ή άλλας παραχωρήσεις παρὰ των ύφισταμένων του. Μειονεκτεί επίσης όταν εύχαριστείται με τας ύπόπτους έν τή ύπηρεσίά έκδολεύσεις των γνωστών τύπων οΐτινες ύπεισέρχονται εις τας ύπηρεσίας και δηλητηριάζουν την άτμοσφαιραν προσπαθούντας να έξυψωθούν εις την συνείδησιν του Προϊσταμένου των, ούχι δια της έργασίας, αλλά δια του ζήλου προς διαβολήν κατά των συναδέλφων των. Αυτούς πρέπει να τούς άπομονώνη ό Προϊστάμενος. Είναι επικίνδυνοι, πρό παντός δι' αυτόν, όσον και οι κόλακες.

Ό επί κεφαλής μιάς επιχείρησης, ή ένός τομέως αυτής και πός έν γένει Προϊστάμενος δέον να όργανώση κατά τοιοϋτον τρόπον τας ύπηρεσίας του, ώστε να έργάζονται άποσκοπώντες αύτά, χωρίς την ιδιήν του διορκή παρακαλούθησιν. Έκείνος όστις θα το έπιτύχη είναι καλός Προϊστάμενος. Προς τουτο πρέπει να έχη παρ' αυτόν κατάλληλον άναπληρωτήν και βοηθούς.

Ό επί κεφαλής, όστις κρατεί δι' έαυτον βασικά στοιχεία της έργασίας, άποκρύπτει άλλα και από τούς άμέσως μετ' αυτόν, ή καθιστά έαυτον δικτάτορα, είτε δια να μη άφήση να άποκαλυφθ ή τυχόν ύπηρεσιακή του ανεπάρκεια, ή δι' οϊονδήποτε άλλον λόγον, ή και φόβον μήπως ύποσκελισθ ή υπό των βοηθών του, προσφέρει άρνητικήν ύπηρεσίαν εις την επιχείρησιν, ή τις τον άνύψωσεν εις ήν εύρίσκειται θέσιν, θα είναι δε ύπαί-

τιος σοβαράς άνωμαλίας εις αυτήν, την ήμέραν καθ' ήν, έξ οϊανδήποτε αίτίας, ήθελεν αύτη στερηθ ή των ύπηρεσιών του.

Αυτός δεν είναι καλός Προϊστάμενος.

Ό εύρισκόμενος, τέλος, επί κεφαλής ένός έργου, το όποιον έξυπηρετείται από ανθρώπους, ποτέ ιδεν πρέπει να λησμονή ότι έχει να κόμη με έμφυχα όντα, άτινα έχουν τα αίσθήματά των, τας ανάγκες των, τούς έγωισμούς των, άκόμη δε και τας νευρώσεις των και τα όποια έχουν άξιώσεις επί του σεβάσμου των Προϊσταμένων των.

Οι άνθρωποι είναι, ως έν άρχή έλέχθη, οι κυριώτεροι συντελεσται της Προόδου της έργασίας και εις χείρας των, κατά μέγα μέρος, κρατούν την έπιτυχίαν του Προϊσταμένου των.

Ούτε μία στιγμή πρέπει, έξ άλλου, να μάς διαφύγη ότι, όπως ήμεεις, όπως οι υπεράνω ήμών έργαζόμενοι, οϋτω και οι ύφ' ήμάς και οι όπωσδήποτε και όπωσδήποτε έργαζόμενοι είναι οι φορείς της έργασίας, της δημιουργού αυτής δυνάμεως και συντελεστού πάσης προόδου, της έργασίας ως θαυμασία την ύμνησεν ό Γάλλος Proudhon λέγων, «... και άν μίαν ήμέραν το δραστήριον ήμών γένος έγγισή την εύδαιμονίαν και τουτο άκόμη θα έχη έπιτευχθ ή δια της ΕΡΓΑΣΙΑΣ», ως έκδήλωσιν της άπείρου εύγνωμοσύνης της ανθρωπότητος.

Η συνεννόησις και συνεργασία μετὰ των ανθρώπων σου έξασφαλίζει την έπιτυχίαν.

Γ. ΦΑΤΟΥΡΟΣ

## ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ ΠΡΟΣ ΤΗΝ «ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗΝ»

Άγαπητή «Τραπεζιτική»,  
Η χορήγησις επί τέλους και εις τούς έξ ήμών έχοντας άποδοχάς ένω των 3.000 της δι' ύπουργικής άποφάσεως δοθείσης εις όλους τούς έργαζόμενους της χώρας αύξήσεως 10%, είναι πλέον γεγονός.

Ός γνωστόν της αύξήσεως ταύτης είχομεν έξαιρεθεί κατά έξοργιστικόν τρόπον μόνον ήμείς, κατόπιν έπεμεδάσεως του άναστηλωτού της Τραπεζής μας τότε ύπουργώ Έργασίας και νύν Γεν. Γραμματέα της ΝΕΑΣ Γ.Σ.Ε.Ε., άλλων... άνομοφωτήν της Έργατικής Νομοθεσίας!

Ό Σύλλογός μας έκτοτε δεν έπαυσε εις πάσαν διδομένην εύκαιρίαν να τονίζη και να διατυμπανίζη την άδικίαν ήτης διεπαρτέτο σνν τοίς άλλοις εις βάρος των ύπαλ. της Έθνικής Τραπεζής, δια της άχαρακτηρίστου εκείνης άποφάσεως του 'Υπ. Έργασίας.

Δυστυχώς, έλλολούσαμεν εις όλα μη άκούοντες.  
Άλλ' έδω πρέπει να όμολογήθ ή μία έντιμωτάτη έξάιρεσις. Είναι ό τέως Διευθυντής της Διευθύνσεως Έργασίας και νύν Γεν. Γραμματέα του 'Υπ. Έργασίας κ. Κ. Χρυσανθόπουλος. Ό μόνος, όστις κατ' έπανάληψιν μάς έδέχθη έγκαρδιώτατα, μάς ήκουσε με άληθινήν συμπόνειαν και κατέδωκε ειλικρινείς προσπάθειάς όπως ό ύπουργός του μεταπεισθ ή και έκτείνη την άπόφασιν του και έφ' ήμών.

Άλλά και έκτός τουτου, έχομεν προσωπικήν αντίληψιν ότι προσεπάθει να έπιτύχ η την χορήγησιν της αύξήσεως αυτής άσκών την περιωρισμένην δυστυχώς τότε ύπηρεσιακήν έπιτροπήν του, επί των ΜΕΓΙΣΤΑΝΙΣΩΝ της 3)ετούς κακοποιού Διοικήσεως της Τραπεζής μας.

Ηλθε όμως το πλήρωμα του χρόνου μετὰ των άλλων αϊτημάτων μας, ήτο και ή επέκτα-

## ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΩΝ ΣΤΕΓΑΣΕΩΣ

## ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Κύριοι Συνάδελφοι,  
Κατόπιν προσκλήσεως του Έκτελεστικού Συμβουλίου της Όμοσπονδίας Τραπεζοϋπαλλήλικών Όργανώσεων Έλλάδος, προσήλθον την 11ην τρέχ. εις κοινήν Συνεδρίασιν ή όλομέλεια αυτής και οι εκπρόσωποι συνεστημένων Στεγαστικών Συνεταιρισμών Τραπεζών και Όργανισμών Κοινής Όφελείας, παρέρστησαν δε:

Ό κ. Ζέρμας, δια τον Συνεταιρισμόν Στεγασέως Τραπεζής Έλλάδος.

Ό κ. Χαρίσης, δια τον Οικοδομικόν Συνεταιρισμόν 'Υπαλλήλων Ε.Τ.Ε.Α. ή «ΕΣΤΙΑ»

Ό κ. Μπόγδανος, δια τον Νέον Συν)σμόν Στεγασέως 'Υπαλλήλων Ε.Τ.Ε.

Ό κ. Κυπριώτης, δια τον Συνεταιρισμόν Α.Τ.Ε.

Ό κ. Θαλασσινός, δια τον Οικοδ. Συνεταιρισμόν 'Υπαλλήλων Τ.Ε.

Ό κ. Λοΐσιος, δια τον Συνεταιρισμόν 'Υπαλλήλων Έμπορικης Τραπεζής.

Ό κ. Σατηριάδης, δια τον Συνεταιρισμόν 'Υπαλλήλων Η.Ε.Α.Π.

Ό κ. Κατσαρός δια τον Συνεταιρισμόν 'Υπαλλήλων 'Ιονικής Τραπεζής.

Ό κ. Παπαδάτος, δια τον Συνεταιρισμόν 'Υπαλλήλων Λαϊκής Τραπεζής.

Ό κ. Καλυβίτης, δια τον Συνεταιρισμόν 'Υπαλλήλων Τραπεζής 'Αθηνών.

Έκ μέρους του Έκτελεστικού Συμβουλίου της Ο.Τ.Ο.Ε. άνεκρινόθη υπό του Προέδρου αυτής ότι κατόπιν έπιμόνων άφελών της Ο.Τ.Ο.Ε. εις ψηφισθέν Ν.Δ. «... περί τροποποιήσεως και συμπληρώσεως του Νόμου 3239)55 και άλλων διατάξεων της έργατικής Νομοθεσίας», περιελήφθη τροπολογία άφορώσα την έκτακτον εισφοράν έξ 1% ύπέρ του Α.Ο.Ε.Κ. (Αυ-

σις της χορηγήσεως της έν λόγω αύξήσεως. Ό κ. Διοικήτης μας συνεχίζων την σταδιακήν έπίλυσιν των δικαίων αίτημάτων μας, έτελήθη και τουτου και έδωσε την σχετικήν έντολήν, άλλ' ή χορήγησις έχρειάζεται να περιβληθ ή και δι' ύπουργικής άποφάσεως.

Το πράγμα δεν ήτο άνησυχαστικόν. Γεν. Γραμματέα του 'Υπ. Έργασίας είναι σήμεραν ό κ. Χρυσανθόπουλος. Γνώστης του θέματος ό κ. Χρυσανθόπουλος, δεν παρίστατο άνάγκη να καταποισθ ή. Ζήτημα φραστικής διατυπώσεως της σχετικής άποφάσεως, ήτο δι' αυτόν. Και παρὰ τον όγκον έργασίας, που του προσεπόρισε ή νέα του θέσις, έσπευσε δια την έκδοσιν της.

Κατά τας πληροφορίες μας ή αύξισις συμπεριελήθη εις την μισθοδοσίαν του 'Οκτωδρίου έ.έ. άναδρομικώς από 1ης Σ)μβρίου.

Θερμαί άπευθύνονται αι εύχαριστίαι μας, τόσοσν προς τον κ. Διοικήτην όσον και προς τον κ. Χρυσανθόπουλον.

Φιλικάτα  
ΜΕΛΧΗΣ ΤΣΟΥΔΕΡΟΣ  
τ. Πρόεδρος του Σύλλογου  
Σ.Σ. Τό κείμενον της άνωτέρω έπιστολής μάς εύρίσκει άπόλυτως συμφώνως. Θέλομεν να πιστεύωμεν ότι τον Γεν. Γραμματέα του 'Υπ. Έργασίας κ. Χρυσανθόπουλον θα τον έχωμεν και εις το μέλλον ένθερμον συμπαράστατήν των αίτημάτων μας.

## ΕΤΣΙ ΚΕΡΔΙΖΟΝΤΑΙ ΑΙ ΝΙΚΑΙ

Κατόπιν άπεργίας ήτις διήρκεσεν δόλοκληρον τον 'Ιούλιον, οι Τραπεζοϋπαλλήλοι της Γαλλίας (έκ συνόλου 100.000, οι 80.000 έλαβον μέρος στον άγώνα), επανέλθον την έργασίαν την 29 'Ιουλίον άφοϋ άπέσπασαν αύθιγαν άποδοχών 8—10%. Άς σημειωθ ή ότι

τονόμου Όργανισμού Έργατικής Κατοικίας), καθ' ήν ή εισφορά αύτη περιέρχεται εις τούς ύπνεστημένους Οικοδομικούς Συνεταιρισμούς, προς πραγματοποίησιν των σκοπών των, έχουσα δε οϋτω:

«β) Το 1% επί των ήμερομισθίων και μισθών των έργαζομένων». Η εισφορά αύτη δύναται να βορύν η έν δλω ή έν μέρει τον οικειόν έργοδότην δια το σύνολον ή μέρος του Προσωπικού αυτού έφ' όσον οϋτος, δια δηλώσεώς του προς τον Ο.Ε.Κ. άναλάβη το αντίστοιχον βόρος. Η ισχύς της παρούσης διατάξεως άρχεται από της 1ης του μεθεπομένου της ισχύος του παρόντος μηνός.

Εις συνεστημένους πρό της ισχύος του παρόντος, Οικοδομικούς Συνεταιρισμούς μισθωτών, ύποχρέων καταβολής εισφοράς ύπέρ του Ο.Ε.Κ. δύναται δι' άποφάσεως του Δ.Σ. του Όργανισμού έγκρινόμενης υπό του 'Υπουργού Έργασίας μέχρι του 1/2 του συνολικού ποσού της έξ 1% εισφοράς των μελών των να διατίθεται εις τούς Συνεταιρισμούς τούτους μόνον μετὰ την διαπίστωσιν ότι διέθεσαν έξ ιδίων πόρων και κεφαλαίων τριπλάσιον ποσόν κατ' έτος δια την άνέγερσιν πλήρων και έτοιμοπαροδόντων κατοικιών προς τα μέλη αυτών.

Η διαπίστωσις αύτη συντελείται δια τεχνικής πραγματογνωμοσύνης των οικείων τεχνικών ύπηρεσιών του Ο.Ε.Κ.

Παρολλήλως διενεργείται καθ' έκαστον έτος έλεγχος επί της έν γένει τοιαύτης διαχειρίσεως παρ' όρκωτών λογιστών, άν αι έκθέσεις ύποβάλλονται εις το 'Υπουργείον Έργασίας και εις τον Ο.Ε.Κ.

Επί του προκειμένου τονίζεται ότι ή έπιβληθείσα αρχικώς εισφορά ένφ ήτο καθολική και άναποτρέπτος και οϋδέν άφελίμα θα άπεκόμιζον οι συνάδελφοι έκ ταύτης, δια των ένεργειών της Ο.Τ.Ο.Ε. έπετεύχθη ή ψήφισις της άνωτέρω τροπολογίας, δια της οποίας ως πρώτον βήμα έξεσφαλίσθη ύπέρ των Συνεταιρισμών μας το 0,50% της εισφοράς και το όποιον θα άποτελή του λοιπού πόγιον έσοδον των Συνεταιρισμών.

Όλοι οι παριστάμενοι έκπρόσωποι των Συνεταιρισμών έξέφρασαν τας εύχαριστίας των προς τον Πρόεδρον της Ο.Τ.Ο.Ε. κ. 'Ιωάν. Άλευράν δια τας καταβληθείσας έπιτυχείς προσπάθειάς της Όμοσπονδίας.

Η έπιτευχθείσα τροπολογία ίκανοποιεί μερικώς μία των βασικών ιδρυτικών έπιδιώξεων της Όμοσπονδίας των Στεγαστικών Συνεταιρισμών, ή όποία με την συμπαράστασιν πάντοτε της Ο.Τ.Ο.Ε. θα έπιδιώξη όπως περιέλθ η εις τούς Συνεταιρισμούς και το έτερον 0,50% της εισφοράς.

Βεβαίως ήδη θα γεννηθ ή το έρώτημα εις έκαστον έξ ήμών, γνώστην των οίκονομικών δυνατοτήτων μας, πόθεν θα έξευσθ ή το τριπλάσιον ποσόν της έξεσφαλισθείσης εισφοράς ως προβλέπει ή ψηφισθείσα σχετική τροπολογία.

Η μελέτη του θέματος τουτου, ό συντονισμός των ένεργειών και ή έξεύρεσις λύσεως επί παντός πύροκύπτοντος συναφούς θέματος άνετέθη υπό των άρμοδίων της έν αρχή συσκέψεως εις την ύπογεγραμμένην Έπιτροπήν, ήτις έντός ταύτης προθεσμίας θα έκθέση τα πορίσματά της εις την Όλομέλειαν των δύο Όργανώσεων, δια προσεχούς δε άνακοινώσεως θέλει κρατήσει ήμάς ένήμερους.

## Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Γ. Ζέρμας, Σπ. Κυπριώτης, Κ. Χαρίσης Κ. Κατσαίρος Α. Σατηριάδης

## ΑΠΟ ΤΗΝ ΔΡΑΣΙΝ ΤΗΣ Ε.Φ.Ε.Τ.

## ΕΚΔΑΡΟΜΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ

Έξαιρετική έπιτυχία έσημείωσαν οι άπογευματινοί περίπατοι της ΕΦΕΤ για μπάνιο, σε διάφορες άκρογιαλιές της Άττικής κατά το διάστημα του φετινού καλοκαιριού.

Το φθνόν εισιτήριο, τα πολυτελή και έννετα λεωφορεία Πούλμαν και ή ληφθείσα από το νέο Διοικ. Συμβούλιο δικαία και ίκανοποιητική για τα μέλη άπόφασις περί συμμετοχής στις έκδρομές και περιπάτους της ΕΦΕΤ και ένός στενού συγγενούς των μελών με την ιδίαν τιμήν εισιτηρίου, συνέβαλαν στην πραγματοποίησιν 32 περιπάτων με άθρόαν και πρωτοφανή συμμετοχήν 1.038 ατόμων συνολικώς.

Άναλυτικώς έπραγματοποιήθησαν οι έξεις περίπατοι:

|                           |   |
|---------------------------|---|
| Είς Κορυφήν 'Υμηττου περ. | 1 |
| » Πόρτο Ράφτη »           | 8 |
| » Λουτρόπυργον »          | 1 |
| » Ζούγικλ. 'Αγ. 'Ανδρ. »  | 1 |
| » Νησάκια 'Αναδύσου »     | 8 |
| » 'Αγ. 'Ανδρέαν »         | 2 |
| » Λούτσα »                | 2 |
| » Μεγ. Πεύκο »            | 2 |
| » Τύμβον Μαροθώνος »      | 4 |
| » Μάτι 'Αγ. 'Ανδρέα »     | 1 |
| » Διόνυσον »              | 2 |

## ΑΘΛΗΤΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ

Η παρουσία της ΕΦΕΤ εις την διεξαχθείσαν 16ην Βολκανιάδα δια της άθλοθετήσεως βαριγύμου κυπέλλου δια τον νικητήν του δρόμου 400 μ. μετ' έμποδίων, είχε ζωηροτάτην ά-

ΔΙΑ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΟΥ ΑΙΦΙΝΔΙΑΣΜΟΥ ΕΨΗΦΙΣΘΗ Ν. Δ. ΔΙΑ ΤΗΝ ΣΥΓΧΩΝΕΥΣΙΝ ΤΟΥ ΤΑΜΕΙΟΥ ΣΥΝΤΑΞΕΩΝ ΤΟΥ Ο. Α. Π. ΕΙΣ ΤΟ Ι. Κ. Α.

Τον παρελθόντα 'Απρίλιον κατετέθη εις την Βουλήν Νομοσχέδιον «περί ύπαγωγής του κλάδου Συντάξεων του Ταμείου Ασφαλίσεως Λιμενεργατών Πειραιώς εις το Ι.Κ.Α.». Άν και το Νομοσχέδιον αυτό είχεν χαρακτηρισμόν ως «έπειγον» όμως δεν εισήχθη προς συζήτησιν κατά την διάρκειαν των έργασιών της Βουλής και ήχθη πρὸς συζήτησιν την 10.9.57 εις την Έπιτροπήν έξουσιοδοτήσεως προταχθέν έτέρων 16 νομοσχεδίων άτινα προηγούντο.

Εις έντόνους διαμαρτυρίας των Έργατικών και έτέρων Βουλευτών, ότι το νομοσχέδιον λόγω του αύγοντος αριθμού (17) δεν είχεν καν άνογνωσθ ή ύφ' αυτών και συνεπώς ήτο άδύνατον να έκθέσουν τας άπαιτήσεις των, ό εισηγητής 'Υπουργός κ. Ράλλης συνεπικουρούστος και τοϋ βουλευτού Πειραιώς κ. Ντεντιδάκη όστις προέβαλεν το έπιχείρημα ότι εάν το Νομοσχέδιον δεν ψηφισθ ή οι συναρξιοϋχοι λιμενεργάται δεν θα λάβουν σύνταξιν», επέμενε και οϋτω έψηφίσθη το ρυθμίζον τας τύχας χιλιάδων λιμενεργατών νομοσχέδιον, άφοϋ έγένετο δεκτόν μέρος μόνον των τροπολογιών άς είχαν προτείνει ή Ένωσις Λιμενεργατών Ο.Α.Π.

♦♦♦

ΝΕΑ ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΑΘΗΝΩΝ

Γενομένην άρχαιρεσιών δια την άνάδειξιν του νέου διοικητικού συμβουλίου του συλλόγου ύπαλλήλων της τέως Τραπεζής 'Αθηνών εξέλεγη με σημαντικήν πλειοψηφίαν το υπό τον κ. Στ. Γκιτάκον ψηφοδέλτιον. Οϋτως επί συνόλου ψηφισάντων 663 έλαβε το ψηφοδέλτιον τοϋ κ. Γκιτάκου 405, ένωντι 258 του αντιπάλου, εκλεγέντων κατὰ σειράν έπιτυχίας των κ.κ. Στ. Γκιτάκου με 426 ψήφους, Γ. Τζωρτζάκη με 410, 'Αρ. Χατζηδόκη με 405, Χρ. Γιάννου με 404, Κ. Πιερουτσάκη με 401, Γ. Νικολάου με 395, Ι. Στράτου με 391, Χρ. Πρέσ με 389 και Χαρ. Σπηλιοπούλου με 386. Άπό το ύπερισχύσαν ψηφοδέλτιον εξέλεγησαν και οι εκπρόσωποι δια το Έργατικόν Κέντρον 'Αθηνών και δια το συνέδριον της Τραπεζοϋπαλλήλικής Όμοσπονδίας.

πήχυσιν εις τούς άθλητικούς παράγοντας της Χώρας και τούς κύκλους των φιλάθλων.

Ό ΣΕΓΑΣ δι' έγγράφου του εύχαρίστητε θερμούς την ΕΦΕΤ και γυνώριζε ότι το άθλοθετηθέν κύπελλον άπνεμνήθη εις τον Ρουμάνον πρωταθλητήν ΣΑΒΕΛ.

## ΤΜΗΜΑ ΞΙΦΑΣΚΙΑΣ

Άπό 1ης Αυγούστου έ. έ. άπεχώρησε της ΕΦΕΤ ό Καθηγητής Ξιφασκίας κ. Άρθούρος Τζερέσκυ ό όποιος επί 15ετίαν ήρσώφερε εύδοκίμως τας ύπηρεσίας του εις την Ένωσιν.

## ΠΕΝΘΗ

Την 15ην τρέχοντος άπεβίωσε αλβινιδώς ό Τμηματάρχης της Τραπεζής Γεώργιος 'Αθαν. Λαμπρόπουλος ό όποιος διετέλεσε Σύμβουλος της ΕΦΕΤ και εκπρόσωπος αυτής εις το 'Υποκατάστημα Πειραιώς.

Η Ένωσις έξέδωσε σχετικόν ψήφισμα.

## ΤΥΜΗΜΑ

## ΡΥΘΜΙΚΗΣ ΓΥΜΝΑΣΤΙΚΗΣ

Άπό 15ης 'Οκτωδρίου άρχονται τα μαθήματα του άνωτέρω Τμήματος υπό την διδασκαλίαν της Καθηγήτριας Κας Έλένης Κεφάλου - Χάρος.

Πληροφορία—Δηλώσεις εις την Έφορον του Τμήματος Καν 'Αγγελικήν Σακκαλή (Έκαστην Τρίτην - Πέμπτην και Σάββατον 10—1 εις το Γραφείον της ΕΦΕΤ 4ος όροφος άριθ. δωμ. 117, τηλ. 30.011 Έσπ. 308).

## ΤΙ ΛΕΓΟΥΝ ΟΙ «ΑΠΟΜΟΝΩΤΙΚΟΙ»;

Πέρσαι όταν ήγωνιζόμεθα όμου μετὰ των Συνδικάτων Κοινής Όφελείας και Ένώσεως Ο.Α.Π. δια την διάσωσιν των 'Ασφαλιστικών μας Ταμείων και είτα δια την Νομοθετικήν κατοχύρωσιν των, οι «νομιμόφρονες» «συντηρητικοί» και «φρόνιμα παιδιό» «πρωκτικά της ήσυχίας» έκλαυμήριζαν ή «συνεβούλευον» ποίαν σχέσιν έχομεν με τούς λιμενεργάτας του Πειραιώς και άγωνιζόμεθα μαζί των.

Πρό όλίγων ήμερών, όπως γράφομεν εις άλλην στήλην, οι λιμενεργάται Πειραιώς άπομονωθέντες έχασαν δια κοινοβουλευτικού πραξικοπήματος το Ταμείον των Συντάξεων, διότι ήτο... «έλλιμεματικό».

Δεν νομίζουν έστω και έκ των ύπέρων οι κύριοι αυτοί, ότι κάποιαν σχέσιν είχομεν, και ότι τώρα ό δρόμος είναι πιο άνοικτός γι άνά κυτύπησ ή Χάρος των Ταμείων και την πόρτα του δικού μας;

ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΑ  
ΞΕΝΩΝ ΓΛΩΣΣΩΝ  
Ε. ΚΟΝΤΑΞΗ  
ΑΓΓΛΙΚΑ — ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ  
ΓΑΛΛΙΚΑ

Για την έργασία σας, για τις σπουδές σας, για τα ταξείδια σας στο έξωτερικό, μάθετε την ξένη γλώσσα που σας χρειάζεται ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ — ΑΓΓΛΙΚΑ — ΓΑΛΛΙΚΑ γρήγορα και τέλεια χάρις στο ΝΕΟ ΤΑΧΥ ΣΥΣΤΗΜΑ, την μεθοδική διδασκαλία και το ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝ των καθηγητών, στα Φροντιστήρια ξένων γλωσσών, όδός 'Ομήρου άρ. 6. Είναι ΣΧΟΛΕΙΟ ΚΑΙ ΟΧΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΣ.

Άρίστην κατάρτισιν σε όλους τούς τομείς, Τμήματα μέχρι 8 μαθητών. Δίδοκτρα πολυ χαμηλά. Στα Γερμανικά ειδικό τμήμα για παιδιά.

ΕΝΑΡΞΙΣ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ ΤΗΝ 1ην ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

Έγγραφα κάθε μέρα στην όδον 'Ομήρου 6 (Α' όροφος).

♦♦♦

ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ  
«ΠΑΡΝΑΣΣΟΣ»  
ΜΟΥΛΑΓΙΑΝΝΗ-ΚΑΖΟΥΡΗ  
ΑΙΟΛΟΥ 70  
(ΣΤΟΛΑΔΗΜΗΤΡΑΚΟΠΟΥΛΟΥ)  
ΑΘΗΝΑΙ



# ΠΑΡΗΤΗΘΗ Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ Ο.Τ.Ο.Ε. Κ. Ι. ΑΛΕΥΡΑΣ ΑΠΡΟΚΑΛΥΠΤΟΣ ΕΠΕΜΒΑΣΙΣ ΕΞΩΤΡΑΠΕΖΙΚΩΝ ΠΑΡΑΓΟΝΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΗΓΕΣΙΑΣ ΤΩΝ ΤΡΑΠΕΖΟΫΠΑΛΛΗΛΩΝ ΕΚΤΑΚΤΟΣ ΣΥΓΚΛΗΣΙΣ ΤΟΥ Ε.Σ. ΤΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ

Ο Πρόεδρος της ΟΤΟΕ κ. Ιωάν. Αλευράς υπέβαλε την παραίτησίν του, συνεπεία των όσων καταγγέλλει εις τὰς κατωτέρω δημοσιευομένας ανακοινώσεις του ὁ Σύλλογος τῆς Τρ. Ἑλλάδος, ὡς καὶ ἡ πρὸς τὸ Ε. Σ. τῆς ΟΤΟΕ ἐπιστολὴ παραίτησews του μέχρι τοῦδε Προέδρου τῆς.

Τὸ Ε. Σ. τῆς ΟΤΟΕ συνεκλήθη, κατόπιν τούτου, ἐκτάκτως εἰς συνεδρίασιν τὴν πρωΐαν τῆς Τρίτης 24.9.57 καὶ ἡσχολήθη μετὰ αὐτὸ τοῦτο τὸ θέμα τῆς παραίτησews, ὡς καὶ μετὰ τὸ γενικότερον δημοιουργούμενον ζήτημα διὰ τὸ ὅλον συνδικαλιστικὸν κίνημα τῆς Χώρας μας, ἥτοι τῆς καθιέρωσews τῆς ἀρχῆς, ὅτι πᾶς μὴ προσκείμενος πρὸς τὰς ἐκάστοτε κυβερνήσεις ἡτοῦς οἰσωδότησας ἡγετοδικούς κύκλους, πρέπει ν' ἀπομακρύνεται, προσκείμενος δὲ τούτοις μελέτης καὶ λύσεως τὰ ζητήματα ἐκείνων τῶν ὁποίους ἐκπροσωπεύει. Καθιέρωσις, τυχόν, αὐτῆς τῆς ἀρχῆς καὶ ἀποδοχὴ τῆς ἀπὸ μέρους τῶν ὑπευθύνων συνδικαλιστικῶν κύκλων συνεπαγεται οὐχὶ μόνον τὸν θάνατον τοῦ συνδικαλισμοῦ ἀλλὰ καὶ τὴν βεβαίαν καταστροφάν τινος τῶν ἐργαζομένων αἰτινες παραδίδονται εἰς τὸ ἔλεος τοῦ στρατοπέδου ἐκείνου, τοῦ ὁποῖου τὰ συμφέροντα εἶναι ἐκ διαμέτρου ἀντίθετα πρὸς τὰ τῶν ἐργαζομένων.

Περὶ τῆς παραίτησews τοῦ Προέδρου τῆς ΟΤΟΕ ἔλαβεν τὸ πρῶτον γνῶσιν ἡ Δ.Ε. τοῦ Συλλόγου μας, παρὰ τοῦ Γεν. Γραμματέως, ὅστις μεταβάς τὴν πρωΐαν τῆς 23.9.57 εἰς τὰ γραφεῖα τῆς ΟΤΟΕ συννητήθη μετὰ τῶν μελῶν τοῦ Συλλόγου τῆς Τρ. Ἑλλάδος καὶ ἐν συνεχείᾳ μετὰ τοῦ κ. Αλευρά, οἵτινες καὶ τὸ ἀνεκοίνωσαν τῇ τῆς παραίτησews, ὡς καὶ τοῖς λόγοις οἵτινες τοὺς ἤγαγον εἰς τὴν ἀποδοχὴν ταύτης. Ὁ κ. Αθανασιάδης λόγῳ τοῦ κρισμοῦ τῆς καταστάσεως καὶ τῆς ἐν τῷ μεταξύ ληφθείσης ἀποφάσεως περὶ ἐκτάκτου συγκλήσεως τοῦ Ε.Σ. τῆς ΟΤΟΕ ἐξήτησεν τὴν σύγκλησιν τῆς Δ.Ε. ἵνα ληφθῶν ἀποφάσεις ἐπὶ τῆς τηρητέας στάσεως μας κατὰ τὴν συνεδρίασιν τοῦ Ἐκτ. συμβουλίου.

Κατόπιν μακρῆς συσκέψεως, ἡ Δ.Ε. ἀπεφάσισεν ὁμοφώνως, νὰ ὑποστηρίχθῃ αἱ κατωτέρω θέσεις:

1) Ὅπως διὰ τοῦ Τύπου διαμαρτυρηθῶμεν ἐντόνως διὰ τὴν ὥμην καὶ ἀπροκάλυπτον ἐπέμβασιν ἐξωτραπεζικῶν παραγόντων εἰς τὰ τῆς ΟΤΟΕ.

2) Νὰ ἀσκηθῇ κριτικὴ κατὰ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Συλλόγου τῆς Τρ. Ἑλλάδος διὰ τὴν ἀποδοχὴν τῆς παραίτησews τοῦ Προέδρου τοῦ καὶ Προέδρου τῆς Ο.Τ.Ο.Ε., ἔστω καὶ ἂν ἡ παραίτησις τοῦ ἀπεσκοπῇ εἰς τὴν «δυνάμει» πρὸς ἰκανοποίησιν τῶν αἰτημάτων τοῦ πῖρσωπικοῦ τῆς Τρ. τῆς Ἑλλάδος καί,

3) Νὰ συγκληθῇ τὸ Πανελλαδικὸν συνέδριον τῆς ΟΤΟΕ, τιθεμένου ἥδη ἀπὸ τοῦδε ζητήματος ἀναδιαιρηθῶσας τῆς, ἐν ὅψει τῶν ἐπαπειλούμενων διὰ τὴν τάξιν μας κινδύνων.

Τὰς θέσεις ταύτας ὑπεστήριξεν ὁ Γεν. Γραμματεὺς τοῦ Συλλόγου μας κατὰ τὴν συνεδρίασιν τῆς Τρίτης, πρὸς τὸ περιεχόμενον τῶν ὁποίων συνετάχθη καὶ δολοκλήρον τὸ Ε. Σ. τῆς Ο.Τ.Ο.Ε., τῶν ἐκπροσώπων τοῦ συλλόγου τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος, αἰτησάντων ὅπως μὴ προχωρήσῃ τὸ Ε.Σ. εἰς λήψιν

ἀποφάσεως τινος, πρὶν ἢ κληθῇ καὶ ὁ κ. Αλευράς νὰ δώσῃ ποιοτικὰς ἐξηγήσεις ἐπὶ τῶν αἰτίων ἅτινα τὸν ὡδήγησαν εἰς τὴν λήψιν τῆς ἀποφάσεως περὶ παραίτησews του.

Τὸ Ε.Σ. τῆς ΟΤΟΕ ἐδέχθη τὴν πρότασιν τῶν ἐκπροσώπων τοῦ Συλλόγου τῆς Τρ. τῆς Ἑλλάδος καὶ ὥρισεν τὴν προσεχῆ Τρίτην 1.10.57 ὡς ἡμέραν νέας συνεδριάσεώς του.

Ἐν τούτοις δὲν ἀπεκρύπτετο ἡ πενίχρεια τῶν ὁποίων ἀποκάλυσεν ἡ παραίτησις ἐνὸς δεδοκιμασμένου ἡγέτου, διακρινομένου διὰ τὸ ἥθος του, τὴν φρόνησιν καὶ μαχητικότητά του, τυχόν ἀπώλεια τοῦ ὁποίου ἀποτελεῖ βορύτατον πλῆγμα οὐχὶ μόνον διὰ τὴν Τραπεζοῦπαλληλικὴν οἰκογένειαν, ἀλλὰ καὶ δι' αὐτὸ τοῦτο τὸ συνδικαλιστικὸν κίνημα, τοῦ ὁποίου ἡ τύχη εἶναι βεβαία, κατόπιν τῆς ἀνυπαρξίας ἀνωτάτης συνδικαλιστικῆς ἡγεσίας, δυναμένης τελεσφόρως νὰ ἐξυπηρετήσῃ τὰ συμφέροντα τῆς Ἑργατοῦπαλληλικῆς τάξεως καὶ ἐπιτυχῶς νὰ καθοδηγήσῃ ταύτην.

Παραθέτομεν κατωτέρω τὰ κείμενα τῶν ἀνακοινώσεων τοῦ Συλλόγου τῆς Τρ. τῆς Ἑλλάδος, ὡς καὶ τὸ κείμενον τῆς πρὸς τὸ Ε.Σ. τῆς ΟΤΟΕ ἀπευθυνθείσης ἐπιστολῆς παραίτησews τοῦ Προέδρου κ. Αλευρά.

Π ρ ὀ ς

τὸ Ἐκτελεστικὸν Συμβούλιον Ὁμοσπονδίας Τραπεζοῦπαλληλικῶν Ὁργανώσεων Ἑλλάδος Ἐνταῦθα.

Ἀγαπητοὶ Συνάδελφοι,

Ὀλίγας ὥρας πρὶν, υπέβαλον τὴν παραίτησίν μου ἀπὸ τῆς θέσεως τοῦ Προέδρου καὶ μέλους τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Συλλόγου Ὑπαλλήλων Τραπεζῆς Ἑλλάδος.

Διὰ τῆς παρούσης μου ὑποβάλλω, ἐπίσης, παραίτησιν ἀπὸ τῆς θέσεως τοῦ Προέδρου καὶ μέλους τοῦ Ἐκτελεστικοῦ Συμβουλίου τῆς Ὁμοσπονδίας μας.

Οἱ λόγοι τῆς παραίτησews μου ἀνέκυψαν χθές, κατόπιν τῶν πλείων καταπληκτικῶν καὶ ἀπροσδοκίτων ἐξακρίβσεων.

Κατὰ ταύτας, ἡ ὑπεύθυνος παρουσία μου εἰς τὰ Συνδικαλιστικά Ὁργανα τῶν Τραπεζικῶν Ὑπαλλήλων, ἐκρίθη, συνεπεία τῆς ἐντόνου ἐχθρικής διαθέσεως τῶν ἀρμοδίων προσωπικῶν κατὰ τὸν ἔμμου, ὡς τὸ κύριον ἐμπόδιον διὰ τὴν μὴ ἐπιλύσιν τῶν γενικωτέρων ἀφ' ἐνὸς θεμάτων τῆς τάξεως μας καὶ τῶν ἐδικωτέρων τοῦ Συλλόγου, τοῦ ὁποίου μέχρι πρότινος εἶχον τὴν τιμὴν νὰ προΐσταμαι.

Περιορίζων σήμερον τὴν λεπτομερὴ ἀποκάλυψιν τῶν ὡς ἂν γεγονότων, πιστεύω ὅτι τοῦτο ἐξυπηρετεῖ οὐχὶ μόνον τὰ συμφέροντα τῶν ἐν τῷ Συλλόγῳ συναδέλφων μου, ἀλλὰ καὶ τὰ συμφέροντα ὅλων τῶν Τραπεζικῶν Ὑπαλλήλων.

Ἐν συντόμῳ ὅμως χρονικῷ διαστήματι, θὰ καταστή ἀναγκαῖον ὅπως τὰ γεγονότα ταῦτα γνωστοποιηθῶν καὶ θὰ ἀποδειχθῇ τότε καὶ ἡ ὀρθότης τῆς νῦν ἐπιφυλάξεώς μου, ἀλλὰ καὶ περαιτέρω θὰ προκύψουν βαρεὰ καθήκοντα, ὡς νομίζω, ὅλων ἡμῶν, διὰ τὴν ἰδέαν τῶν Συνδικαλιστικῶν ἐλευθεριῶν.

Ἐάν, ὡς πιστεύω, ἐκ τῆς μέχρι τοῦδε ἀδιαταράκτου ἐμπιστοσύνης σας, προκύπτῃ ὅτι ὑπηρετήσῃ εὐσυνειδήτως καὶ εἰλικρινῶς τὰ συμφέροντα τοῦ συνόλου, ἡ προσωπικὴ κατ' ἐμὸν ἀντίδρασις τῶν ἀρμοδίων, ἀφίεται εἰς τοὺς μεθ' ὑμῶν

διεσχιζόμενους κοινούς ἀγῶνας.

Ἡ ἐντονος ἀντίδρασις διὰ τὴν ἄρσιν τοῦ περιφήμου «σήματος», ὁ μέγας ἀγὼν τῆς ἀνεξαρτησίας τῶν Ἀσφαλιστικῶν Ταμείων μας, αἱ ἀπεργαίαι τοῦ παρελθόντος Νοεμβρίου καὶ Δεκεμβρίου, πέρυσιν, ὡς καὶ ἡ πλήρης συμμετοχὴ τῆς Ὁμοσπονδίας μας εἰς τὴν τελευταίαν Πανεργατοῦπαλληλικὴν ἀπεργίαν, κατὰ παράδοξον καὶ πείσμονα παρερμηνείαν, ἀπεδόθησαν σαφῶς ἔκτοτε τὰς προκληθείσας ἀνεξηγήτους καὶ παραδόξους ταύτας ἀντιδράσεις τῶν ὑπευθύνων καὶ προεῖδον τὰς κατ' ἐμὸν ἐπιθέσεις.

Ὅσοι ἐξ ὑμῶν ἐξῆσαν τὴν τοιαύτην ἀτμόσφαιραν, ἀντελήφθησαν σαφῶς ἔκτοτε τὰς προκληθείσας ἀνεξηγήτους καὶ παραδόξους ταύτας ἀντιδράσεις τῶν ὑπευθύνων καὶ προεῖδον τὰς κατ' ἐμὸν ἐπιθέσεις.

Πρὸ τῆς τοιαύτης ἀπροσχηματιστῶς πλέον, διατυπωθείσης χθές, ἀντιλήψεως τῶν ἀρμοδίων κατὰ τὸ προσωπικόν μου, οὐδ' ἐπὶ στιγμὴν ἐδίστασα εἰς τὴν ἀπόφασίν μου καὶ υπέβαλον τὴν παραίτησίν μου.

Θὰ προσκάλει ἀληθῆ παραμύθωσιν τῆς ψυχῆς μου, ἐάν παρέμενον ἔστω καὶ ἐπ' ὀλίγον εἰς τὰς θέσεις ἐκ τῶν ὁποίων τὸ πρῶτον μου παρέδραπε τὰ συμφέροντα τοῦ συνόλου. Ἔστω καὶ ἂν ἡ κατ' ἐμὸν ἐπιθεσις ἀποτελεῖ φοδερὰν, ἄδικον καὶ πρωτοφανῆ ἐκδήλωσιν. Ἐάν αἱ γενικώτεροι συνθήκαι ἦσαν ἄλλαι καὶ ἐάν τὸ ὅλον θέμα δὲν συνεδίετο πρὸς τὸ πρῶτον μου, θὰ σὰς εἰσσηλύμην τὴν ὀφειλομένην ἀπάντησιν.

Ἡδὲ, ἐμπιστεύομαι εἰς τὴν σωφροσύνην καὶ τὴν ἐμπειρίαν σας, τὰ ἀναγκαῖα συμπαράστατα, ἅτινα, ὡς εἶμαι βέβαιος, δὲν θὰ εἶναι ἄλλα ἀπὸ ἐκείνα τὰ ὁποῖα ἐξυπηρετοῦν τὰ γενικὰ συμφέροντα τῆς τάξεώς μας.

Μετὰ τὰ δύο καὶ ἡμισυ περίπου ἔτη τῆς ὑπάρξεως τῆς Ὁμοσπονδίας καὶ τῆς μεθ' ὑμῶν συνεργασίας, ἡ ζωὴ μου θὰ καλωπίζεται ἐφ' ἐξῆς ἀπὸ τὰς καλλιτέρας ἀναμνήσεις. Ἡ τιμὴ τῆς ἐμπιστοσύνης σας, ἡ ἐμπειρία σας, εἰς τὸ κοινὸν δύσκολον καὶ ἐπιμοχθον ἔργον, μοῦ ἔχουν προκαλέσει τὸν θαυμασμόν, τὴν φιλίαν καὶ τὴν ἀγάπην δι' ὅλους σας ἀνεξαίρετως. Μὲ αὐτὰ τὰ εἰλικρινῆ αἰσθήματα σὰς χαιρετῶ ἔνθεν - ἔνθεν καὶ εὐχομαι μετὰ τὴν κατὰ τὴν πλήρη ἐπιτυχίαν τῶν ἐπιμοχθον προσπαθειῶν σας διὰ τὴν τάξιν μας.

Καὶ τώρα ἐπιτρέπατέ μου τὴν τελευταίαν ἐνώπιόν σας εἰσήγησίν μου:

Διατηρήσατε τὴν Ὁμοσπονδίαν μας. Τὸ ἐπιβάλλει ὡς ὕψιστον καθήκον ὅχι μόνον τῶν γεγονότων τῶν μέχρι τοῦδε ἐπιτευγμάτων τῆς, ἀλλὰ κυρίως ἡ παμμεγίστη ἠθικὴ ἰσχὺς τῆς. Τὴν ἐπιμνησθὲν αὐτῆς τῆς ἰσχύος τὴν γνωρίζεται βεβαίως καὶ ὑμεῖς ὅλοι, ἀλλὰ τὴν ἐγνώρισαν καὶ ἐγὼ ἐντονότερον.

Συνεχίσατε τὴν πίστιν σας εἰς αὐτὴν τὴν ἡνωμένην δύναμίν μας καὶ ὡς εἴθε βέβαιον ὅτι προστατεύετε κατὰ τὸν θετικώ-

τερον τρόπον τὴν Τραπεζοῦπαλληλικὴν οἰκογένειαν.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 21.9.1957 Μετὰ τῶν θερμότερων Συναδελφικῶν χαιρετισμῶν.

ΙΩ. ΑΛΕΥΡΑΣ

◆

Ἐν Ἀθήναις, τῇ 21.9.1957 ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ὑπ' ἀριθ. 32 Κύριοι Συνάδελφοι,

Τὸ Δ. Σ. τοῦ Συλλόγου μετὰ βαθυτάτης πικρίας καὶ λύπης κοινοποιεῖ κατωτέρω τὴν ἀπὸ 20.9.57 ἔγγραφον παραίτησιν τοῦ κ. Προέδρου τοῦ Δ.Σ. τοῦ Συλλόγου:

Ἐν Ἀθήναις τῇ 20.9.1957

Π ρ ὀ ς

τὸ Διοικ. Συμβούλιον τοῦ Συλλόγου Ὑπαλλήλων Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος Ἐνταῦθα.

Ἀγαπητοὶ Συνεργάται,

Ἐπείσθην πλέον, κατόπιν καὶ τῶν τελευταίων διαπιστώσεων καὶ ἐκ τῆς σαφούς καὶ ἐντόνου ἀντιθέσεως τῶν ἀρμοδίων πρὸς τὸ πρῶτον μου, ὅτι ἡ μὴ ἐπιλύσις τῶν ἐκκρεμῶν θεμάτων τῶν Συναδέλφων θὰ διηκολύνετο ταχέως διὰ τῆς ἀπομακρυνσεῶς μου ἐκ τῆς διαχειρίσεως τῶν Συλλογικῶν πραγμάτων.

Κατόπιν τούτου ἐθεώρησα ὡς αὐτονόητον καὶ ἐπιτακτικὴς ἐπιβεβλημένην καθήκον ὅπως ὑποβάλω τὴν παραίτησίν μου τῶν ἀπὸ τῆς θέσεως τοῦ Προέδρου, ὅσον καὶ τῆς τοῦ μέλους τοῦ Διοικ. Συμβουλίου τοῦ Συλλόγου, τῶν ὁποίων καὶ παρακαλῶ ὅπως ἀποδεχθῇτε καὶ δι' οὗς λόγους ποσορικῶς σὰς ἀνέπτυξα.

Γνωρίζεται βεβαίως πάντες, ἐξ ὅλων τῶν συγκεντρωθεισῶν πληροφοριῶν καὶ τῆς ἐλεγχθείσης σημασίας τῶν γεγονότων ὅτι, ἡ κατ' ἐμὸν ἀντίθεσις αὐτῇ ὀφείλεται εἰς τοὺς ὑπὸ τὴν καθοδήγησίν μου διεσχιζόμενους κατὰ τὸ παρελθὸν ἀγῶνας.

Ἡ πίεσις διὰ τὴν ἄρσιν τοῦ «σήματος», ὁ ἀποφασιστικὸς καὶ νικηφόρος ἀγὼν διὰ τὴν διάσωσιν τῶν Ἀσφαλιστικῶν μας Ταμείων, αἱ ἀπεργαίαι τοῦ παρελθόντος Νοεμβρίου καὶ Δεκεμβρίου, ὡς καὶ ἡ τελευταία ἀκατάβλητος δράσις εἰς τὴν Βουλὴν, καθ' ἣν αἱ ληφθεῖσαι ἀποφάσεις ἐπετεύχθησαν παρὰ τὴν σφοδρὰν ἀντίδρασιν, διήγειραν τὴν προσωπικὴν ἐναντίον μου μῆνιν.

Γνωρίζετε εἰσέτι, ὅτι κατὰ παράδοξον ὑπερεκτίμησιν τῶν γεγονότων καὶ ἡ εὐθύνη τῆς τελευταίας Πανεργατοῦπαλληλικῆς ἀπεργίας ἀπεδόθη προσωπικῶς εἰς ἐμέ.

Πᾶσαι αἱ ἀνωτέρω περιπτώσεις ὑποστάσας καὶ μὴν ἐκτεταμένην καὶ τραγικὴν παρερμηνείαν, ὡδήγησαν τοὺς ἀρμοδίους εἰς τὸ πείσμον καὶ ἀμετάθετον συμπέρασμα ὅτι πρέπει πᾶσι θυσίᾳ νὰ ἀπομακρυνθῶν ἐκ τῆς ὑπευθύνου ἐκπροσωπήσεως τῶν Συλλογικῶν μας πραγμάτων.

Ὁ Θεὸς ὅμως, γνωρίζει, Σεῖς ὅλοι τοῦ μετὰ παρακολουθήσατε ἐκ τοῦ σύγγεγυς, ὅπως καὶ ἡ μεγίστη πλειοψηφία τῶν συναδέλφων ὅτι ποτὲ τὸν νοῦν μου δὲν ἠνώχλησε ἄλλη σκέψις. Ἀπὸ μίαν καὶ μόνην ἡμῶν πάντοτε κατακολουθούμενος: νὰ ὑπηρετῶ τὰ συμφέροντα τῶν Συναδέλφων τιμῶς, εἰλικρινῶς καὶ μετὰ αὐταπνότητι.

Ἡ ἀγία αὕτη προσπάθεια, παρὰ ταῦτα, παρηνώχλησε ἀρκετά. Καὶ ἐπειδὴ δὲν ἠδυνήθησαν ἄλλως νὰ βλάψουν, ἐσκέ-

φθησαν νὰ καταποντίσων τὰ συμφέροντα ἐκείνων τοὺς ὁποίους ἐξεπροσώπων.

Πρὸ τῆς τοιαύτης ὥμης ἐκδηλώσεως, ἀδυστάκτως ἐπαρῆλθον εἰς τὴν πρὸ τινος ἡμερῶν διατυπωθεῖσαν σκέψιν μου ὅπως παραιτηθῶ.

Ἄν τότε ἀπλὰ ὑπόνοιαι μοῦ ὑπηγόρευον ταύτην τὴν σκέψιν, σήμερον ἡ ἀπόφασίς μου εἶναι ἀμεσος καὶ ἀνευδοίαστος.

Οὐδὲ ἐπὶ στιγμὴν ἀντέχω εἰς τὴν σκέψιν ὅτι ἡ οἰαδήποτε προσωπικὴ θυσία δύναται, νὰ θεωρηθῇ μεγάλη, πρὸ τῶν συμφερόντων τοῦ συνόλου. Μὲ τὴν σκέψιν αὐτὴν εἶμαι βέβαιος ὅτι συμφωνεῖτε καὶ πάντες ὑμεῖς, ὥστε νὰ συνεχίσετε, κατὰ τὴν εἰσηγησίν μου, τὸ βάρυ ἔργον.

Πιστεύω βαθέως εἰς τὰς ἰκανότητάς, τὴν φιλοτιμίαν καὶ τὴν εἰλικρινειάν σας καὶ ἐλπίζω σοβαρῶς ὅτι τὸ δυσχερὲς ἔργον θὰ προχωρήσῃ εὐχερῶς, μετὰ μάλιστα τὴν ἀπομακρυνσιν τῆς καταστάσεως πλέον βαρείας ἰδικῆς μου σκιάς.

Εἶμαι ἰδιαίτερος συγκεκινημένος ἀπὸ τὰς πολλαπλὰς ἐκδηλώσεις σας καὶ συναισθάνομαι βαθύτατα τὰς πρὸς στιγμὴν ὀγκοθεῖσας ἀντιδράσεις σας.

Χαίρω διότι ἡ λογικὴ σας τὰς κατενίκησε ὅλας καὶ ἴσως ἐπηρεασθέντες ἀπὸ τὴν ψυχραῖον στάσιν μου, ὑπακούσατε εἰς τὰς τελευταίας παρακλήσεις μου, ὅπως συνεχίσετε τὸ βάρυ ἔργον μετὰ τὴν μοναδικὴν μέχρι τοῦδε κοινὴν κατεύθυνσιν: τὴν ὑπηρετήσιν τῶν κοινῶν συμφερόντων.

Σὰς σφίγγω ὅλων μετὰ τὴν καρδίαν μου τὸ χέρι, σὰς χαιρετῶ καὶ σὰς εὐχομαι τὴν πληρὴ ἐπιτυχίαν.

Ἐπίσης σὰς παρκαλῶ διὰ τῆς παρουσίας μου νὰ ἀπευθύνετε τὸν εὐγνώμονα χαιρετισμὸν μου καὶ πρὸς ὅλους τοὺς συναδέλφους μας, οἵτινες ἐπὶ μίαν σχεδὸν τριετίαν μοῦ ἔδωσαν τὴν ὑψηλὴν τιμὴν τῆς ἐκπροσωπήσεως τῶν.

Μετὰ τῶν καλλιτέρων συναδελφικῶν μου χαιρετισμῶν

ΙΩ. ΑΛΕΥΡΑΣ

Ο.Τ.Ο.Ε.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 7.9.57

Π ρ ὀ ς

τὸ Ὑπουργεῖον Ἑργασίας Διεύθυνσις Ἐπιθεωρήσεως Ἑργασίας, Ἐνταῦθα.

Κύριοι,

Συνεπεία τῆς παρατηρουμένης καταστροφῆς τοῦ ὠραρίου εἰς τὰ κατὰ τόπους κοινοτήματα τῶν Τραπεζῶν, ὡς καὶ καταγγέλλεται ὑπὸ συναδέλφων ὑπηρετούντων τόσο εἰς τὸ Κέντρον ὅσον καὶ εἰς τὰς Ἐπαρχίας καὶ τῆς σημειωμένης ἀπροθυμίας ἐνὶν ἐποπτεῖας ὅπως ἐπέμβουν διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῶν κειμένων περὶ ὥρων Ἑργασίας διατάξεων, ἔχομεν τὴν τιμὴν νὰ παρακαλέσωμεν Ὑμᾶς, ὅπως ἐκδώσετε ἐγκύκλιον πρὸς τὰ κατὰ ὑμᾶς ὄργανα, ἵνα ἐπιληφθῶσι τοῦ ἔργου τῆς παρακολουθήσεως καὶ τηρήσεως τῶν ὑπὸ τοῦ νόμου καὶ τῶν Συλλογικῶν Συμβάσεων ὀριζομένων ὥρων ἐργασίας.

Παρακαλοῦμεν ἐπίσης ὅπως εὐαρεστούμενοι γνωρίσητε ἡμῖν ἐγκαίρως τὰς ἐπὶ τοῦ ἀνωτέρω θέματος ἐνεργείας σας, ἵνα καταποτίσωμεν τοὺς διαμαρτυρομένους συναδέλφους μας.

Μετὰ πλείστης τιμῆς Ἐντολὴ Διοικήσεως

Ὁ Πρόεδρος

Ι. ΑΛΕΥΡΑΣ

Ὁ Γεν. Γραμματεὺς ΣΤ. ΓΚΙΤΑΚΟΣ

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἐν Ἀθήναις τῇ 23.9.1957 ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ὑπ' ἀριθ. 33

Κύριοι Συνάδελφοι,

Οἱ ἐκτεθέντες ἐν τῇ ἐπιστολῇ παραίτησεως τοῦ τέως Προέδρου τοῦ Διοικ. Συμβουλίου τοῦ Συλλόγου, λόγοι, ἀποτελοῦν, ὡς πάντες πιστεύομεν θὰ συμφωνήσουν, παράδειγμα τῆς εὐγενεστερᾶς ἀρετῆς, συνεπειᾶς καὶ ἐντιμότητος, ὡς καὶ ἀπόδειξιν τοῦ ἀνωτέρω πνεύματος, ὑπερ ἐπικρατεῖ μετὰ τῶν ὑπολλήλων τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.

Τὸ Διοικ. Συμβούλιον αἰσθάνεται τὴν ὑποχρέωσίν του νὰ ἀπευθύνῃ τὰς θερμότερας τῶν εὐχαριστιῶν του πρὸς τὸν ἀπελθόντα Πρόεδρον αὐτοῦ διὰ τὴν μέχρις αὐτοθυσίας καταβληθεῖσαν ἐπὶ τριετίαν, μετὰ πίστεως καὶ ἀφοσιώσεως, προσπάθειάν του, πρὸς προώθησιν καὶ ἐπιλύσιν τῶν ζητημάτων τῶν Προσωπικῶν.

Τὸ Διοικ. Συμβούλιον τοῦ Συλλόγου, ἐν πλήρει ἐπιγνώσει τῶν εὐθυνῶν του δηλοῖ ὅτι εἶναι ΑΠΟΛΥΤΩΣ ΠΕΠΕΙΣΜΕΝΟΝ, ἐκ τῶν μέχρι σήμερον καταβληθεισῶν πρὸς τοὺς ἀρμοδίους προσπάθειαν καὶ ἐν ὅψει συναντήσεώς του μετὰ τῶν ὑπευθύνων παραγόντων, ἐκ τῶν ὁποίων ἐξαρτᾶται ἡ ἐπιλύσις τῶν ἐκκρεμῶν ζητημάτων, ὅτι ταῦτα εὐρίσκονται πλέον εἰς τὴν ὁδὸν τῆς ὀριστικῆς ἐπιλύσεως τῶν.

Κατόπιν τῶν ἀνωτέρω, συνιστάται εἰς τοὺς κ.κ. Συνάδελφους ὅπως ἐκτιμώμεντες τὴν ἐξαιρετικὴν ἰσοδορότητα τῶν συνθηκῶν ὧς τὸ Διοικ. Συμβούλιον συνεχίζει τὴν προσπάθειάν του, ἀναμεινῶσιν ἐν ἡμεῖς τὴν ἐπιτυχίαν καὶ ταχεῖαν ἰκανοποίησιν τῶν προσδοκίων των. Μετὰ Συναδελφ. χαιρετισμῶν ΤΟ ΔΙΟΙΚ. ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ ΜΕΤΑ ΒΡΑΒΕΙΩΝ

Αἱ ἐξετάσεις αὐταί, αἵτινες διὰ τὸ ἔτος 1957 θὰ διεσχιζοῦν ἐντὸς τοῦ μηνὸς Φεβρουαρίου 1958, θὰ διενεργῶνται μετὰ τῶν ἐπιτυχηνοῦσων ἄνω τῶν 1.500 καθαρῶν κτυπημάτων ἐπὶ 10' λεπτὰ τῆς ὥρας 6 π.μ. τῆς 10 π.μ. καὶ 6 π.μ. τῆς 8 π.μ. Εἰς ταύτας θὰ δύναται νὰ λάβουν μέρος ἐκ μὲν τοῦ θήλεος πῖρσωπικοῦ καὶ αἱ ἔχουσαι βαθμὸν ἀ